

Bedienungsanleitung
Instruction manual
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso
Gebruiksaanwijzing
Instrucciones de uso



Kat. Nr. 35.1126

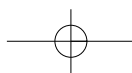


Fig. 1

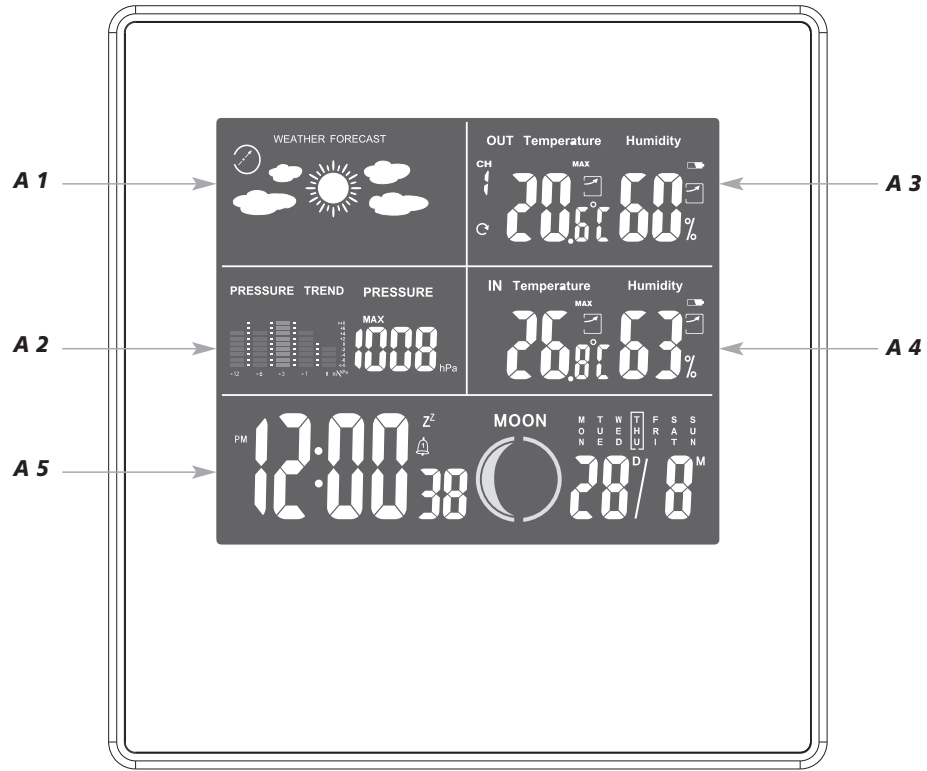
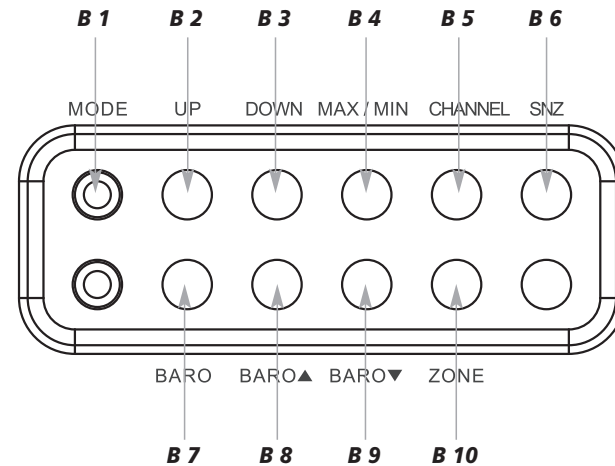
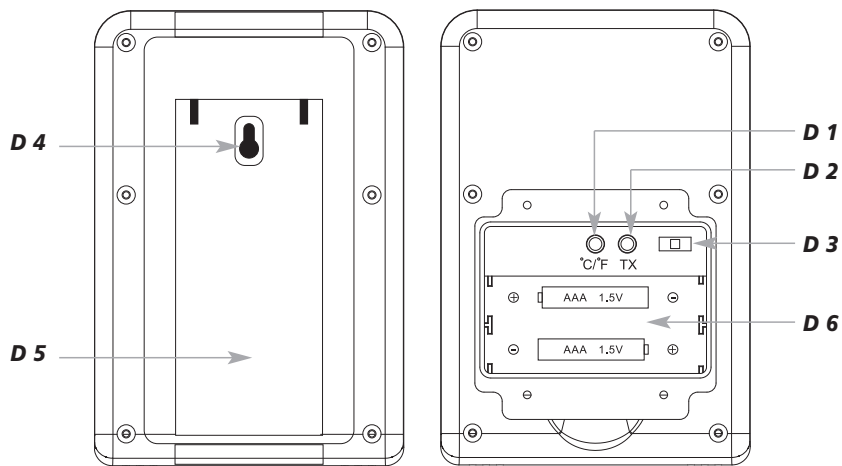
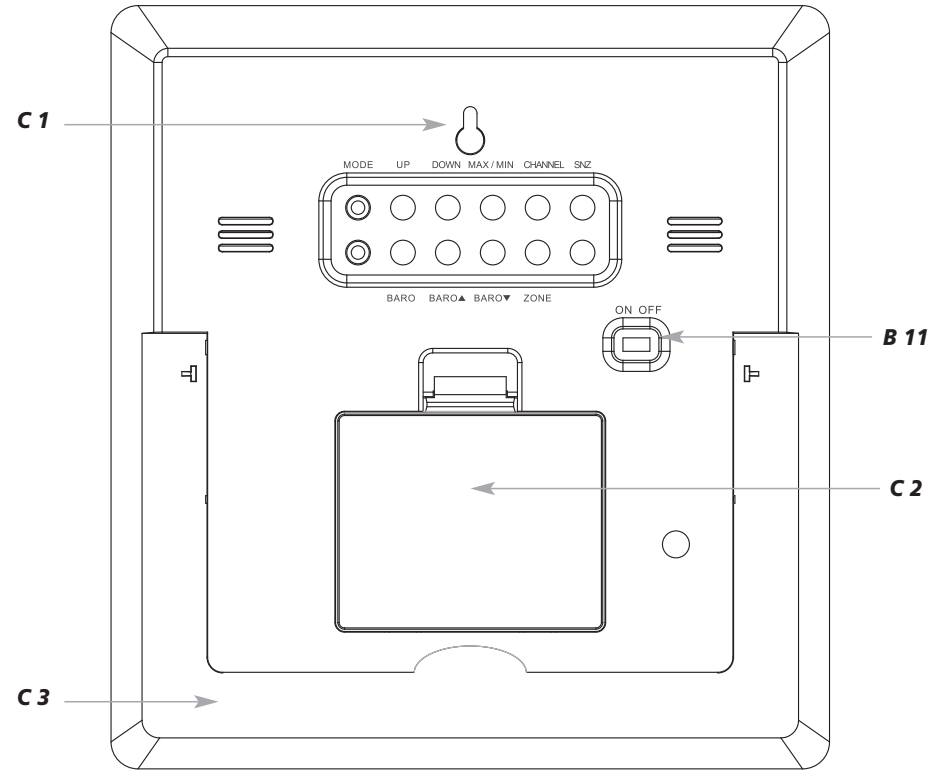


Fig. 2



GALLERY – Funk-Wetterstation

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Gerät aus dem Hause TFA entschieden haben.

1. Bevor Sie mit dem Gerät arbeiten

- **Lesen Sie sich bitte die Bedienungsanleitung genau durch.** So werden Sie mit Ihrem neuen Gerät vertraut, lernen alle Funktionen und Bestandteile kennen, erfahren wichtige Details für die Inbetriebnahme und den Umgang mit dem Gerät und erhalten Tipps für den Störfall.
- **Durch die Beachtung der Bedienungsanleitung vermeiden Sie auch Beschädigungen des Gerätes und die Gefährdung Ihrer gesetzlichen Mängelrechte durch Fehlgebrauch.**
- **Für Schäden, die aus Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. Ebenso haften wir nicht für inkorrekte Messwerte und Folgen, die sich aus solchen ergeben können.**
- **Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise!**
- **Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf!**

2. Lieferumfang

- Wetterstation (Basisstation)
- Außensender mit Halterung
- Netzteil
- Bedienungsanleitung

3. Einsatzbereich und alle Vorteile Ihres neuen Gerätes

- Außentemperatur und Luftfeuchtigkeit über kabellosen Außensender (433 MHz) mit Reichweite bis 40 m (Freifeld)
- Erweiterbar um bis zu 3 Sender, auch zur Klimakontrolle von entfernten Räumen, z.B. Kinderzimmer, Weinkeller, etc.
- Innentemperatur und Luftfeuchtigkeit
- Tendenzanzeigen
- Maxima- und Minimawerte mit automatischer Rückstellung
- Frostanzeige
- Wettervorhersage mit Symbolen und Luftdrucktendenz
- Grafischer Luftdruckverlauf (12 Std.)
- Uhr mit zwei Weckzeiten, Snooze-Funktion und Kalender
- Zweite Uhrzeit
- Anzeige der aktuellen Mondphase
- Farbige Hintergrundbeleuchtung

4. Zu Ihrer Sicherheit

- Das Produkt ist ausschließlich für den oben beschriebenen Einsatzbereich geeignet. Verwenden Sie das Produkt nicht anders, als in dieser Anleitung dargestellt wird.
- Das eigenmächtige Reparieren, Umbauen oder Verändern des Gerätes ist nicht gestattet.
- Dieses Gerät ist nicht für medizinische Zwecke oder zur öffentlichen Information geeignet und nur für den privaten Gebrauch bestimmt.



**Vorsicht!
Lebensgefahr durch Stromschlag!**

- Schließen Sie das Basisgerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose mit einer Netzspannung von 230V an!
- Das Basisgerät und das Netzteil dürfen nicht mit Wasser oder Feuchtigkeit in Kontakt kommen. Nur für den Betrieb in trockenen Innenräumen geeignet.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Gehäuse oder Netzteil beschädigt sind.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Personen (auch Kindern) auf, die mögliche Gefahren im Umgang mit elektrischen Geräten nicht richtig einschätzen können.
- Ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose, wenn eine Störung auftritt oder das Gerät für längere Zeit nicht benutzt wird.
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzteil.

D

GALLERY – Funk-Wetterstation

D

- Verbinden Sie erst das Kabel mit dem Basisgerät und stecken Sie dann den Netzstecker in die Steckdose.
- Ziehen Sie den Netzstecker nicht am Kabel aus der Steckdose.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht mit scharfkantigen oder heißen Gegenständen in Berührung kommt.



**Vorsicht!
Verletzungsgefahr:**

- Bewahren Sie die Geräte und die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Batterien nicht ins Feuer werfen, kurzschließen, auseinander nehmen oder aufladen. Explosionsgefahr!
- Batterien enthalten gesundheitsschädliche Säuren. Um ein Auslaufen der Batterien zu vermeiden, sollten schwache Batterien möglichst schnell ausgetauscht werden.
- Verwenden Sie nie gleichzeitig alte und neue Batterien oder Batterien unterschiedlichen Typs. Beim Hantieren mit ausgelaufenen Batterien chemikalienbeständige Schutzhandschuhe und Schutzbrille tragen!



Wichtige Hinweise zur Produktsicherheit!

- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen, Vibrationen und Erschütterungen aus.
- Der Außensender ist spritzwassergeschützt, aber nicht wasserdicht. Suchen Sie einen niederschlagsgeschützten und schattigen Platz für den Außensender aus.

5. Bestandteile**Basisstation (Empfänger)****A: Display-Anzeige (Fig. 1):**

- A 1:** Wettervorhersage mit Symbolen und Wettertendenz und ggf. Frostsymbol
- A 2:** Grafische Darstellung des Luftdruckverlaufs der letzten 12 Stunden, relativer Luftdruck in hPa
- A 3:** Außentemperatur und -luftfeuchtigkeit
Kanalnummer
Tendenzanzeigen und ggf. Batteriesymbol für Sender
- A 4:** Innentemperatur und -luftfeuchtigkeit
Tendenzanzeigen und ggf. Batteriesymbol für Basisstation
- A 5:** Uhrzeit mit Sekunden, Wochentag, Datum
Alarmsymbole
Mondphase

B: Tasten (Fig. 1):

- B 1:** MODE Taste
- B 2:** UP Taste
- B 3:** DOWN Taste
- B 4:** MAX/MIN Taste
- B 5:** CHANNEL Taste
- B 6:** SNZ Taste
- B 7:** BARO Taste
- B 8:** BARO ▲ Taste
- B 9:** BARO ▼ Taste
- B 10:** ZONE Taste
- B 11:** ON/OFF Schiebeschalter

GALLERY – Funk-Wetterstation**C: Gehäuse (Fig. 2):**

- C 1:** Wandaufhängung
- C 2:** Batteriefach
- C 3:** Ständer (ausklappbar)

D: Außensender (Fig. 1):**Tasten (im Batteriefach):**

- D 1:** °C/°F Taste
- D 2:** TX Taste
- D 3:** 1-2-3 Schiebeschalter

Gehäuse:

- D 4:** Halter mit Wandaufhängung
- D 5:** Halter als Tischständer
- D 6:** Batteriefach (verschraubt)

6. Inbetriebnahme

- Legen Sie das Basisgerät und den Außensender in einem Abstand von ca. 1,5 Metern voneinander auf einen Tisch. Vermeiden Sie die Nähe zu möglichen Störquellen (elektronische Geräte und Funkanlagen).
- Ziehen Sie die Schutzfolie vom Display der Basisstation und dem Außensender.
- Entfernen Sie den Halter vom Außensender.
- Öffnen Sie das Batteriefach (verschraubt) des Außensenders.
- Schließen Sie das Basisgerät mit beigefügtem Netzadapter an. Stecken Sie den Anschlussstecker in den Anschluss der Basisstation und schließen Sie das Gerät mit dem Netzstecker am Stromnetz an. **Wichtig!** Stellen Sie sicher, dass Ihre Netzspannung nicht mehr als 230 V beträgt! Andere Netzspannungen können zur Beschädigung des Gerätes führen.
- Ein kurzer Signalton ertönt und alle Segmente werden kurz angezeigt.
- Die Hintergrundbeleuchtung aktiviert sich für ein paar Sekunden.

6.1 Eingabe des relativen Luftdrucks

- Gleich nach der Inbetriebnahme der Basisstation oder wenn Sie die BARO Taste für 2 Sekunden gedrückt halten, blinkt der Luftdruckwert für 20 Sekunden im Display.
- Der relative Luftdruck ist bezogen auf Meereshöhe und muss auf Ihre Ortshöhe eingestellt werden.
- Erfragen Sie den aktuellen Luftdruck Ihrer Umgebung (Wert vom Wetteramt, Internet, Optiker, geeichte Wettersäulen an öffentlichen Gebäuden, Flughafen).
- Stellen Sie mit der BARO ▲ oder BARO ▼ Taste den gewünschten Wert in hPa ein.
- Bestätigen Sie mit der BARO Taste.

6.2 Empfang der Außenwerte / Einlegen der Batterien in den Außensender

- Danach ist die Basisstation für 3 Minuten empfangsbereit für die Messdaten des Außensenders auf Kanal 1. Die Kanalnummer (CH1) und „—“ blinken im Displayfeld der Außenwerte.
- Legen Sie zwei neue Batterien 1,5 V AAA in das Batteriefach des Außensenders. Achten Sie auf die richtige Polarität beim Einlegen der Batterien.
- Auf dem Display erscheinen kurz alle Segmente. Das LCD Licht auf dem Außensender blinkt und das Funk-Empfangssymbol erscheint kurz. Die aktuell gemessene Temperatur und Luftfeuchtigkeit sowie die Kanalnummer werden angezeigt.
- Schließen Sie das Batteriefach wieder.
- Sobald die Basisstation die Außenwerte empfangen hat, werden die Werte dauerhaft angezeigt.
- Werden die Außenwerte nicht empfangen, erscheint „- -“ auf dem Display. Prüfen Sie die Batterien und starten Sie einen weiteren Versuch. Beseitigen Sie eventuelle Störquellen.
- Sie können die Sendersuche zu einem späteren Zeitpunkt auch manuell starten (z.B. bei Verlust des Senders oder Batteriewechsel).
- Halten Sie die CHANNEL Taste auf Rückseite der Basisstation gedrückt.
- Im Displayfeld der Außenwerte blinkt „—“.

D

GALLERY – Funk-Wetterstation

D

- Drücken Sie die TX Taste im Batteriefach des Außensenders.
- Sobald die Basisstation die Außenwerte empfangen hat, werden die Werte dauerhaft angezeigt.

6.3 Einlegen der Batterien in die Basisstation

- Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite der Basisstation.
- Legen Sie drei neue Batterien 1,5 V AAA in das Batteriefach. Achten Sie auf die richtige Polarität beim Einlegen der Batterien.
- Schließen Sie das Batteriefach wieder.
- Für eine dauerhafte Hintergrundbeleuchtung und um die Leistungsdauer der Batterien zu verlängern, benutzen Sie den mitgelieferten Netzstecker.
- Die Batterien fungiert im Falle eines Stromausfalls als Backup-Batterie

6.4 Hintergrundbeleuchtung

- **Achtung:** Die Displaybeleuchtung im Dauerbetrieb funktioniert nur mit Netzstecker.
- Stellen Sie den ON/OFF Schiebeschalter auf ON.
- Die Hintergrundbeleuchtung ist dauerhaft aktiviert.
- Stellen Sie den ON/OFF Schiebeschalter auf OFF.
- Die Hintergrundbeleuchtung ist deaktiviert.
- Zum kurzzeitigen Aktivieren der Hintergrundbeleuchtung berühren Sie die Basisstation oder machen Sie ein lautes Geräusch (z.B. Klatschen).

7. Bedienung

- **Wichtig:** Während des Empfangs des Funksignals der Außenwerte ist eine Bedienung der Tasten nicht möglich.
- Während der Bedienung werden alle erfolgreichen Eingaben mit einem kurzen Piepton quittiert.
- Das Gerät verlässt automatisch den Einstellmodus, wenn für längere Zeit keine Taste gedrückt wird.
- Halten Sie die UP oder DOWN Taste im Einstellmodus gedrückt, gelangen Sie in den Schnelllauf.

7.1 Einstellung von Uhrzeit und Kalender

- Halten Sie die MODE Taste gedrückt, um in den Einstellmodus zu gelangen.
- Die Jahresanzeige (Voreinstellung 2011) blinkt.
- Sie können nun mit der UP oder DOWN Taste das Jahr einstellen.
- Drücken Sie die MODE Taste und Sie können nun nacheinander den Monat, den Tag, die Stunden, die Minuten, 12- (PM erscheint nach 12 h im Display) und 24 Stunden Anzeige und die Zeitzone (-12/+12) ansteuern und mit der UP oder DOWN Taste einstellen.

7.2 Zweite Uhrzeit

- Drücken Sie die ZONE Taste.
- ZONE und die Uhrzeit mit der vorher eingestellte Zeitzone (-12/+12) erscheinen auf dem Display.
- Drücken Sie noch einmal die ZONE Taste.
- ZONE verschwindet und die aktuelle Uhrzeit wird wieder angezeigt.

7.3 Einstellung des Weckalarms

- Drücken Sie die MODE Taste.
- A1 und 7:00 (Voreinstellung) erscheinen im Display.
- Halten Sie die MODE Taste gedrückt.
- Das Alarmsymbol erscheint und die Stundenanzeige blinkt. Sie können nun mit der UP oder DOWN Taste die Stunden einstellen.
- Drücken Sie die MODE Taste noch einmal und Sie können nun die Minuten mit der UP oder DOWN Taste einstellen.
- Bestätigen Sie die Eingabe mit der MODE Taste.
- Auf dem Display erscheinen die aktuelle Uhrzeit und das Alarmsymbol ⏰.
- Der Alarm ist aktiviert.
- Stellen Sie nun die zweite Weckzeit auf die gleiche Weise ein.
- Mit der MODE Taste können Sie sich im Uhrzeitmodus die Alarmzeit 1 oder 2 anzeigen lassen.

GALLERY – Funk-Wetterstation

(D)

7.4 Aktivieren/Beenden der Weckalarme

- Drücken Sie die UP Taste im Uhrzeitmodus, um die einzelnen Weckzeiten zu aktivieren und zu deaktivieren.
- Das entsprechende Alarmsymbol erscheint oder verschwindet.
- ☀, ☁, ☀ + ☁ oder kein Alarmsymbol erscheint im Display.
- Bei Erreichen der Weckzeit ertönt ein Alarmton, der sich in Frequenz und Lautstärke langsam steigert. Das entsprechende Alarmsymbol blinkt.
- Beenden Sie den Alarm mit einer beliebigen Taste.
- Drücken Sie die SNZ Taste, um die SNOOZE-Funktion auszulösen.
- Zz und das entsprechende Alarmsymbol blinken auf dem Display.
- Der Alarm wird für die Dauer von 5 Minuten unterbrochen.
- Wird der Alarm nicht manuell unterbrochen, klingelt der Wecker 2 Minuten weiter und aktiviert sich zur gleichen Zeit wieder.

8. Temperatur und Luftfeuchtigkeit

8.1 Temperaturanzeige

- Drücken und halten Sie die MAX/MIN Taste und Sie können zwischen Celsius (°C) oder Fahrenheit (°F) als Temperaturanzeige auswählen.

8.2 Max./Min. Funktion

- Drücken Sie die MAX/MIN Taste.
- MAX erscheint auf dem Display.
- Die maximalen Innen- und Außenwerte (CH 1, 2 oder 3) seit der letzten Rückstellung werden angezeigt.
- Drücken Sie die Taste noch einmal.
- MIN erscheint auf dem Display.
- Die minimalen Innen- und Außenwerte (CH 1, 2 oder 3) seit der letzten Rückstellung werden angezeigt.
- Drücken Sie noch einmal die MAX/MIN Taste um in den Normalmodus zurückzukehren.
- Die maximalen und minimalen Werte werden täglich automatisch zurückgestellt (Mitternacht 0:00).

8.3 Trendpfeile

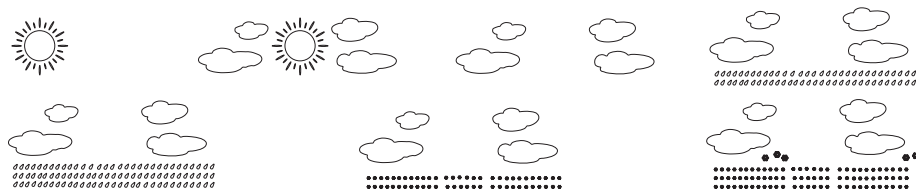
- Die Trendpfeile zeigen Ihnen, ob die Werte für Temperatur und Luftfeuchtigkeit aktuell steigen, fallen oder gleich bleiben.

8.4 Frostanzeige

- Liegt die Außentemperatur zwischen -4 °C (+25 °F) und +1°C (+34 °F), blinkt das Frostsymbol im Displayfenster der Wettervorhersage.
- Liegt die Außentemperatur unter -4 °C, bleibt das Frostsymbol dauerhaft im Displayfenster stehen.
- Die Außentemperatur für die Frostanzeige bezieht sich auf die Temperatur des Außensenders CH1, sofern ein Wert registriert wurde (Rangfolge CH1, CH2, CH3).

9. Luftdruck

9.1 Wettervorhersage-Symbole



- Die Funkwetterstation unterscheidet 7 unterschiedliche Wettersymbole (Sonnig, teilweise bewölkt, bedeckt, Regen, starker Regen, Schneefall, starker Schneefall).

GALLERY – Funk-Wetterstation

(D)

- Die Vorhersage über die Symbolanzeige bezieht sich auf einen Zeitraum von 6 – 12 Stunden und gibt lediglich einen Wettertrend an. Ist es zum Beispiel im Moment wolkig und es wird Regen angezeigt, deutet dies nicht auf eine Fehlfunktion des Gerätes hin, sondern gibt an, dass der Luftdruck gesunken und eine Wetterverschlechterung zu erwarten ist, wobei es sich aber nicht unbedingt um Regen handeln muss.
- Das Sonnensymbol wird auch bei Nacht angezeigt, wenn es sich um eine sternklare Nacht handelt.

9.2 Wettertendenzpfeil

- Der Trendpfeil zeigt Ihnen, ob der Luftdruck aktuell steigt, fällt oder gleich bleibt.

9.3 Relativer Luftdruck (siehe Eingabe des relativen Luftdrucks)

- Im Display werden der relative Luftdruck in hPa und der Luftdruckverlauf der letzten 12 Stunden angezeigt.

10. Mondphase

- Das Display zeigt Ihnen die aktuellen Mondphasen:



Neumond

Zunehmender Mond

Vollmond

Abnehmender Mond

11. Außensender

- Mit der °C/°F Taste können Sie zwischen Celsius (°C) oder Fahrenheit (°F) als Temperaturanzeige auf dem Display des Senders auswählen.
- Wenn Sie zusätzliche Außensender anschließen wollen, wählen Sie mit dem 1-2-3 Schiebeschalter im Batteriefach des Außensenders für jeden Außensender einen anderen Kanal aus (2 oder 3).
- Legen Sie 2 x AAA 1,5 V Batterien in das Batteriefach vom Außensender. Achten Sie auf die richtige Polarität beim Einlegen der Batterien.
- Drücken Sie die CHANNEL Taste auf der Basisstation für drei Sekunden und starten die Initialisierung manuell.
- Falls Sie mehr als einen Außensender angeschlossen haben, können Sie mit der CHANNEL Taste zwischen den Kanälen wechseln.
- Sie können auch einen automatischen Kanalwechsel einstellen. Drücken Sie die CHANNEL Taste, bis das Kreissymbol (☉) für automatischen Kanalwechsel im Display erscheint.
- Um die Funktion auszuschalten drücken die CHANNEL Taste noch einmal und das Symbol verschwindet.

12. Aufstellen und Befestigen von Basisstation und Außensender

- Suchen Sie sich einen schattigen, niederschlagsgeschützten Platz für den Außensender aus. (Direkte Sonneneinstrahlung verfälscht die Messwerte und ständige Nässe belastet die elektronischen Bauteile unnötig).
- Stellen Sie die Basisstation mit dem ausklappbaren Ständer im Wohnraum auf. Mit der Aufhängevorrichtung können Sie das Gerät an die Wand hängen. Vermeiden Sie die Nähe zu anderen elektrischen Geräten (Fernseher, Computer, Funktelefone) und massiven Metallgegenständen.
- Prüfen Sie, ob eine Übertragung der Messwerte vom Außensender am gewünschten Aufstellort zur Basisstation stattfindet (Reichweite Freifeld ca. 40 Meter), bei massiven Wänden, insbesondere mit Metallteilen kann sich die Sendereichweite erheblich reduzieren.
- Suchen Sie sich gegebenenfalls einen neuen Aufstellort für Außensender und/oder Basisstation.
- Ist die Übertragung erfolgreich können Sie den Außensender befestigen.
- Durch Aufstecken des Halters an der Rückseite des Außensenders kann der Außensender mit der Aufhängevorrichtung an die Wand gehängt werden oder mit dem ausklappbaren Ständer auf eine ebene Unterlage gestellt werden.

GALLERY – Funk-Wetterstation

D

13. Pflege und Wartung

- Reinigen Sie die Geräte mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Keine Scheuer- oder Lösungsmittel verwenden!
- Entfernen Sie die Batterien und ziehen Sie den Stecker, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.
- Bewahren Sie Ihr Gerät an einem trockenen Platz auf.

13.1 Batteriewechsel

- Sobald das Batteriesymbol im Displayfenster der Außenwerte erscheint, wechseln Sie bitte die Batterien im Außensender.
- Sobald das Batteriesymbol im Displayfenster der Innenwerte erscheint, wechseln Sie bitte die Batterien in der Basisstation.
- **Achtung:**
Bei einem Batteriewechsel muss der Kontakt zwischen Außensender und Basisstation wieder hergestellt werden – also immer beide Geräte neu in Betrieb nehmen oder manuelle Sendersuche starten.

14. Fehlerbeseitigung

Problem	Lösung
Keine Anzeige auf der Basisstation	<ul style="list-style-type: none"> → Gerät mit Netzadapter anschließen → Batterien polrichtig einlegen → Batterien wechseln
Kein Senderempfang Anzeige „----“ für Kanal 1/2/3	<ul style="list-style-type: none"> → Kein Sender installiert → Batterien des Außensenders prüfen (keine Akkus verwenden!) → Neuinbetriebnahme von Außensender und Basisstation gemäß Anleitung → Manuelle Sendersuche starten: CHANNEL Taste auf der Basisstation gedrückt halten. Dann TX Taste im Batteriefach des Außensenders drücken → Anderen Aufstellort für Außensender und/oder Basisstation wählen → Abstand zwischen Außensender und Basisstation verringern → Beseitigen der Störquellen
Unkorrekte Anzeige	→ Batterien wechseln

15. Entsorgung

Dieses Produkt wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Bestandteile hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können.



Batterien und Akkus dürfen keinesfalls in den Hausmüll!
Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien und Akkus zur umweltgerechten Entsorgung beim Handel oder entsprechenden Sammelstellen gemäß nationaler oder lokaler Bestimmungen abzugeben.

Die Bezeichnungen für enthaltene Schwermetalle sind:
Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei



Dieses Gerät ist entsprechend der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) gekennzeichnet.

Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät zur umweltgerechten Entsorgung bei einer ausgewiesenen Annahmestelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben.

GALLERY – Funk-Wetterstation

D

16. Technische Daten

Basisstation:	
Messbereich Innen	
Temperatur:	-10 °C...+50 °C (+14 °F...+122 °F)
Auflösung:	0,1 °C
Luftfeuchtigkeit:	20 ... 99 %
Auflösung:	1 %
Toleranz:	±5 %
Luftdruck:	800 ... 1100 hPa
Anzeige LL / HH:	Luftfeuchtigkeit außerhalb des Messbereichs
Spannungsversorgung:	Netzteil: 230 V~ 50 Hz (inklusive) 3 x 1,5 V AA (Batterien nicht inklusive)
Gehäusemaße:	160 x 28 (78) x 170 mm
Gewicht:	328 g (nur das Gerät)
Außensender:	
Messbereich Außen	
Temperatur:	-25°C... +50 °C (-13°...+122 °F)
Auflösung:	0,1 °C
Luftfeuchtigkeit:	20 ... 99 %
Auflösung:	1 %
Toleranz:	±5 %
Anzeige LL / HH:	Luftfeuchtigkeit außerhalb des Messbereichs
Reichweite:	ca. 40 m (Freifeld)
Übertragungsfrequenz:	433 MHz
Übertragungszeitraum:	56 Sekunden für den 1. Außensender 58 Sekunden für den 2. Außensender 60 Sekunden für den 3. Außensender
Spannungsversorgung:	2 x 1,5 V AAA (Batterien nicht inklusive)
Gehäusemaße:	69 x 25 (70) x 105 mm
Gewicht:	80 g (nur das Gerät)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim.

Diese Anleitung oder Auszüge daraus dürfen nur mit Zustimmung von TFA Dostmann veröffentlicht werden. Die technischen Daten entsprechen dem Stand bei Drucklegung und können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden.

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir erklären hiermit, dass diese Funkanlage die wesentlichen Anforderungen der R&TTE Direktive 1999/5/EG erfüllt.

Eine Kopie der unterschriebenen und mit Datum versehenen Konformitätserklärung erhalten Sie auf Anfrage unter info@tfa-dostmann.de.

www.tfa-dostmann.de

06/13

GALLERY – Wireless weather station

Thank you for choosing this instrument from TFA.

1. Before you start using it

- Please make sure to read the instruction manual carefully. This information will help you to familiarise yourself with your new device, to learn all of its functions and parts, to find out important details about its first use and how to operate it, and to get advice in the event of faults.
- Following and respecting the instructions in your manual will prevent damage to your instrument and loss of your statutory rights arising from defects due to incorrect use.
- We shall not be liable for any damage occurring as a result of non-following of these instructions. Likewise, we take no responsibility for any incorrect readings and for any consequences which may result from them.
- Please take particular note of the safety advice!
- Please keep this instruction manual for future reference.

2. Scope of delivery

- Weather station (basic station)
- Outdoor transmitter with holder
- AC/DC power adaptor
- Instruction manual

3. Field of operation and all the benefits of your new instrument at a glance

- Outdoor temperature and humidity via wireless outdoor transmitter (433 MHz), range of up to 40 m (free field)
- Expandable up to 3 outdoor transmitters, also for the climate control of remote rooms, e.g. children's room, wine-cellar etc.
- Indoor temperature and humidity
- Tendency indicators
- Maximum and minimum values with automatic reset
- Frost indicator
- Weather forecast with symbols and tendency of atmospheric pressure
- Graphic of atmospheric pressure of the last 12 hours
- Clock with two alarm times, snooze function and calendar
- Second clock time
- Indication of the actual moon phase
- Colourful backlight

4. For your safety

- This product is exclusively intended for the field of application described above. It should only be used as described within these instructions.
- Unauthorised repairs, modifications, calibrations or changes to the product are prohibited.
- This product is not be used for medical purpose or for public information, it is only intended for home use.

**Caution!
Risk of electrocution!**

- Plug the basic station only into a socket installed in regulation manner and with a mains voltage of 230V!
- The basic station and the mains adapter must not come into contact with water or moisture. Only suitable for operation in dry interiors.
- Do not use the unit if the housing or the mains adapter are damaged.
- Keep the unit out of reach of persons (including children) who cannot fully appreciate the potential risks of handling electrical equipment.
- Pull the plug out of the socket immediately if any fault occurs or if the unit is not used for a lengthy period of time.
- Only use the supplied mains adapter.

GB

GALLERY – Wireless weather station

GB

- First connect the lead to the instrument and then insert the mains plug into the socket.
- Do not pull the plug out of the socket by its lead.
- Route the mains lead so that it does not come into contact with sharp-edged or hot objects.

**Caution!
Risk of injury:**

- Keep this instrument and the batteries out of the reach of children.
- Batteries must not be thrown into a fire, short-circuited, taken apart or recharged. Risk of explosion!
- Batteries contain harmful acids. Low batteries should be changed as soon as possible to prevent damage caused by a leaking.
- Never use a combination of old and new batteries together, nor batteries of different types. Wear chemical-resistant protective gloves and safety glasses when handling leaking batteries.

**Important information on product safety!**

- Do not place your product near extreme temperatures, vibrations or shocks.
- The outdoor transmitter is protected against splash water, but is not watertight. Choose a shady and dry position for the transmitter.

5. Elements**Basic station (Receiver)****A: Display (Fig. 1):****A 1:**

Weather forecast with symbols and weather tendency and in case frost indicator

A 2:

Graphical indication of atmospheric pressure for the last 12 hours, relative atmospheric pressure in hPa

A 3:

Outdoor temperature and humidity
Channel number
Tendency indicators and in case battery symbol for transmitter

A 4:

Indoor temperature and humidity
Tendency indicators and in case battery symbol for basic station

A 5:

Clock with seconds, weekday and calendar
Alarm symbols
Moon phase

B: Buttons (Fig. 1):

- B 1:** MODE button
- B 2:** UP button
- B 3:** DOWN button
- B 4:** MAX/MIN button
- B 5:** CHANNEL button
- B 6:** SNZ button
- B 7:** BARO button
- B 8:** BARO ▲ button
- B 99:** BARO ▼ button
- B 10:** ZONE button
- B 11:** ON/OFF switch

C: Housing (Fig. 2):

- C 1:** Wall mount hole
- C 2:** Battery compartment
- C 3:** Stand (fold out)

GALLERY – Wireless weather station**D: Outdoor transmitter (Fig. 1):****Buttons (in the battery compartment):**

- D 1:** °C/°F button
- D 2:** TX button
- D 3:** 1-2-3 switch

Housing:

- D 4:** Holder for wall mounting
- D 5:** Holder for table standing
- D 6:** Battery compartment (screwed)

6. Getting started

- Place the basic station and the transmitter on a desk with a distance of approximately 1.5 meter. Check that no other electronic devices are close.
- Remove the protecting foil from the display of the basic station and the transmitter.
- Remove the holder from the transmitter.
- Open the battery compartment (screwed) of the transmitter.
- Connect the basic unit to the attached power adapter. Insert the adapter into the jack. Connect the power adapter to a wall socket. **Important!** Make sure that your household voltage is 230V! Otherwise your instrument may be damaged.
- A brief beep tone will sound and all LCD segments will light up for a short moment.
- The backlight turns on for a few seconds.

6.1 Setting of the relative atmospheric pressure

- After starting up the basic station or by holding down the BARO button for 2 seconds, the atmospheric pressure will flash for 20 seconds.
- The relative atmospheric pressure is referred to the sea level's pressure and has to be adjusted first to your local altitude.
- Ask for the present atmospheric pressure of your home area (Local weather service, www, optician, calibrated instruments in public buildings, airport).
- Adjust the desired value in hPa with the BARO ▲ or BARO ▼ button.
- Confirm with the BARO button.

6.2 Reception of outdoor values / Insert batteries in the transmitter

- Now the basic station will receive for 3 minutes the outdoor values of the transmitter on channel 1.
- The channel number (CH1) and “---” flash in the display of the outdoor values.
- Insert two new batteries 1,5 V AAA in the transmitter. Make sure the polarity is correct.
- All LCD segments will light up for a few seconds. The LCD light on the transmitter flashes and the reception symbol appears for a few seconds. The actual measured temperature and humidity and the channel number appear.
- Close the battery compartment again.
- As soon as the basic station receives the outdoor values, the values are permanently shown.
- If the reception of the outdoor values fail, “- -” appears on the display. Check the batteries and try it again. Check if there is any source of interference.
- You can also start the transmitter search manually later on (for example when the transmitter is lost or the batteries are changed).
- Press and hold the CHANNEL button at the back on the basic station.
- In the display of the outdoor values flashes “---”.
- Press TX button in the battery compartment of the transmitter.
- As soon as the basic station receives the outdoor values, the values are permanently shown.

6.3 Insert batteries in the basic station

- Open the battery compartment at the back of the basic station.
- Insert three new batteries 1,5 V AA. Make sure the polarity is correct.
- Close the battery compartment again.
- For a permanent backlight and to conserve battery power, use the supplied power adapter.
- The batteries will operate as a backup power source in case of power failure.

GB**GALLERY – Wireless weather station****GB****6.4 Backlight**

- **Attention:** The display light in continuous operation only works with power adapter.
- Slide the ON/OFF switch to ON.
- The backlight is activated permanently.
- Slide the ON/OFF switch to OFF.
- The backlight is deactivated.
- To activate the backlight temporarily, touch the basic station or make a loud noise (such as clapping).

7. Operation

- **Important:** During the reception of the reception signal for the outdoor values the buttons will not function.
- During the operation, all successful settings will be confirmed by a brief beep tone.
- The instrument will automatically quit the setting mode if no button is pressed for a lengthy period.
- Press and hold the UP or DOWN button in the setting mode for fast running.

7.1 Manual setting of the clock and calendar

- Press and hold MODE button to enter the setting mode.
- The year indication (2011 default) flashes.
- Press the UP or DOWN button to adjust the year.
- Press the MODE button and the setting sequence is shown as follows: Month, day, hours, minutes, 12 (PM appears on the display after 12 h) and 24 hours system indication, the time zone (-12/+12) and adjust with the UP or DOWN button.

7.2 Second clock time

- Press the ZONE button.
- ZONE and the time with the pre-set time zone (-12/+12) appear on the display.
- Press the ZONE button again.
- ZONE disappears and the display shows the current time.

7.3 Setting of the alarm

- Press the MODE button.
- A1 and 7:00 (default) appear on the display.
- Press and hold MODE button.
- The alarm symbol appears on the display and the hour digit is flashing. Press the UP or DOWN button to adjust the hours.
- Press the MODE button again and you can adjust the minutes with the UP or DOWN button.
- Confirm the setting with the MODE button.
- The current time and the alarm symbol appear on the display.
- The alarm is activated.
- If necessary adjust the second alarm time in the same way.
- Press the MODE button in time mode to show the first or second alarm time.

7.4 Activate/turn off the different alarm times

- To activate or deactivate the alarm functions press the UP button in time mode.
- The corresponding symbol appears or disappears.
- ☀, ☀, ☀ + ☀ or no alarm symbol appears on the display.
- When the alarm time is reached, the alarm signal will sound and increase gradually in frequency and volume. The corresponding alarm symbol is flashing.
- You can stop the alarm by pressing any button.
- Press the SNZ button and the snooze function is activated.
- Zz and the corresponding alarm symbol are flashing on the display.
- The alarm will be interrupted for 5 minutes.
- If the alarm is not stopped, the increasing alarm will automatically turn off after 2 minutes and will be reactivated at the same time.

GALLERY – Wireless weather station**8. Temperature and humidity****8.1 Temperature display**

- Press and hold the MAX/MIN button to change between °C (Celsius) or °F (Fahrenheit) as temperature unit.

8.2 Max/Min function

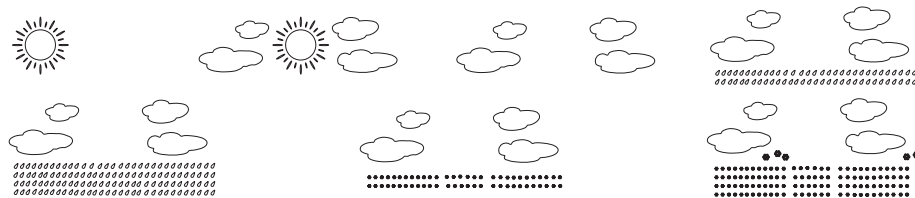
- Press the MAX/MIN button.
- MAX appears on the display.
- The highest indoor and outdoor values (CH 1, 2 or 3) are displayed since the last reset.
- Press the button again.
- MIN appears on the display.
- The lowest indoor and outdoor values (CH 1, 2 or 3) are displayed since the last reset.
- Press the MAX/MIN button again to return to normal mode.
- There is an automatic daily reset of maximum and minimum values (midnight 0:00).

8.3 Trend pointers

- The trend pointers on the display indicate if the temperature and humidity values are increasing, steady or decreasing.

8.4 Frost indicator

- If the outdoor temperature is between -4 °C (+25 °F) and +1 °C (+34 °F) the frost symbol flashes on the display of the weather forecast.
- If the outdoor temperature is under -4 °C (+25 °F) the frost symbol appears permanently.
- The outdoor temperature for the frost indication refers to the temperature of the outdoor channel CH1, if a value was registered (ranking CH1, CH2, CH3).

9. Atmospheric pressure**9.1 Weather forecast symbols**

- There are 7 different weather symbols (sunny, slightly cloudy, cloudy, rainy, strong rain, snowy, strong snowfall).
- The weather forecast relates to a range of 6 to 12 hours and indicates only a general weather trend. For example, if the current weather is cloudy and the rain symbol is displayed, it does not mean the product is faulty because it is not raining. It simply means that the atmospheric pressure has dropped and the weather is expected to get worse but not necessarily rainy.
- The sun symbol also appears at night if there is a starry night.

9.2 Weather trend pointer

- The trend pointer on the display shows if the atmospheric pressure is increasing, steady or decreasing.

9.3 Relative atmospheric pressure (see: Setting of the relative atmospheric pressure)

- The display shows the relative atmospheric pressure in hPa and the graphic development of the last 12 hours.

GB

GALLERY – Wireless weather station**10. Moon phase**

- The moon phase of each day is shown on the LCD:



New Moon

Waxing Moon

Full Moon

Waning Moon

11. Outdoor transmitter

- Press the °C/°F button to select temperature display in °C (Celsius) or °F (Fahrenheit) for the transmitter.
- For having more than one external transmitter select a different channel (2 or 3) for each transmitter with the 1-2-3 switch inside the battery compartment of the transmitter.
- Insert two new batteries 1,5 V AAA. Make sure the polarities are correct.
- Press the CHANNEL button on the basic station for three seconds to start the initialization manually.
- If you have installed more than one transmitter, press the CHANNEL button to change between the outdoor transmitters.
- You can also choose an alternating channel display. Press the CHANNEL button until the circle symbol (C) appears for alternating channel.
- To deactivate the function press the CHANNEL button again and the symbol disappears.

12. Positioning and fixing of basic station and outdoor transmitter

- Choose a shady and dry position for the transmitter. (Direct sunshine falsifies the measurement and continuous humidity strains the electronic components needlessly).
- Place the basic station in the living room with the table stand (fold out). With the suspension device you can fix it on a wall. Avoid the vicinity of any interfering field like computer monitors or TV sets and solid metal objects.
- Check the transmission of the signal from the outdoor transmitter to the basic station (transmission range of up to 40 m free field). Within ferro-concrete rooms (basements, superstructures), the received signal is naturally weakened.
- If necessary choose another position for the outdoor transmitter and/or basic station.
- Is the transmission is successfully, you can wall mount the transmitter.
- By attaching the holder on the back of the transmitter, the transmitter can be hung with the suspension device on a wall, or use the table stand (fold out) to place the instrument on a flat surface.

13. Care and maintenance

- Clean the instruments with a soft damp cloth. Do not use solvents or scouring agents.
- Remove the batteries and pull out the plug of the socket, if you do not use the product for a long period of time.
- Keep the instrument in a dry place.

13.1 Battery replacement

- Change the batteries of the outdoor transmitter when the battery symbol appears on the display of the outdoor values.
- Change the batteries of the basic station when the battery symbol appears on the display of the indoor values.
- **Please note:**
When the batteries are changed, the contact between transmitter and receiver must be restored – so always restart both units or start a manual transmitter search.

GB

GALLERY – Wireless weather station

(GB)

14. Troubleshooting

Problems	Solution
No indication on the weather station	<ul style="list-style-type: none"> → Connect unit to mains adapter → Ensure correct polarity of all batteries → Change the batteries
No transmitter reception Display “---“ for channel 1/2/3	<ul style="list-style-type: none"> → No transmitter installed → Check batteries of external transmitter (do not use rechargeable batteries!) → Restart the outdoor transmitter and the basic unit as per the manual → Start the manual search for the transmitter: Press and hold the CHANNEL button on the basic station. Then press the TX button in the battery compartment of the transmitter. → Choose another place for the outdoor transmitter and/or the basic station → Reduce the distance between the outdoor transmitter and the basic station → Check if there is any source of interference
Incorrect indication	→ Change the batteries

15. Waste disposal

This product has been manufactured using high-grade materials and components which can be recycled and reused.



Never dispose of empty batteries and rechargeable batteries in household waste.

As a consumer, you are legally required to take them to your retail store or to a appropriate collection site depending on national or local regulations in order to protect the environment.

The symbols for the heavy metals contained are: Cd=cadmium, Hg=mercury, Pb=lead



This instrument is labelled in accordance with the EU Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE).

Please do not dispose of this instrument in household waste. The user is obligated to take end-of-life devices to a designated collection point for the disposal of electrical and electronic equipment, in order to ensure environmentally-compatible disposal.

16. Specifications**Basic station:**

Measuring range indoor	
Temperature:	-10 °C...+50 °C (+14 °F...+122 °F)
Resolution:	0,1 °C
Humidity:	
Resolution:	20 ... 99 %
Tolerance:	1 %
	±5 %
Atmospheric pressure:	
	800 ... 1100 hPa
Indication LL / HH:	Humidity outside measuring range
Power consumption:	Power adapter: 230 V~ 50 Hz (included) Batteries 3 x 1,5 V AA (not included)
Dimensions:	160 x 28 (78) x 170 mm
Weight:	328 g (instrument only)

GALLERY – Wireless weather station

(GB)

Outdoor transmitter:

Measuring range outdoor	
Temperature:	-25°C... +50 °C (-13°...+122 °F)
Resolution:	0,1 °C
Humidity:	
Resolution:	20 ... 99 %
Toleranz:	1 %
	±5 %
Indication LL / HH:	Humidity outside measuring range
Range:	max. 40 m (free field)
Transmission frequency:	433 MHz
Transmission time:	56 seconds for the 1st outdoor transmitter 58 seconds for the 2nd outdoor transmitter 60 seconds for the 3rd outdoor transmitter
Power consumption:	Batteries 2 x 1,5 V AAA (not included)
Dimensions:	69 x 25 (70) x 105 mm
Weight:	80 g (instrument only)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim.

No part of this manual may be reproduced without written consent of TFA Dostmann. The technical data are correct at the time of going to print and may change without prior notice.

DECLARATION OF CONFORMITY

Herewith we declare, that this wireless transmission device does comply with the essentials requirements of R&TTE Directive 1999/5/EC.

A copy of the signed and dated Declaration of Conformity is available on request via info@tfa-dostmann.de.
www.tfa-dostmann.de

GALLERY – Station météo radio-pilotée

(F)

Nous vous remercions d'avoir choisi l'appareil de la Société TFA.

1. Avant d'utiliser votre appareil

- Veuillez lire attentivement le mode d'emploi. Vous vous familiariserez ainsi avec votre nouvel appareil, vous découvrirez toutes les fonctions et tous les éléments qui le composent, vous noterez les détails importants relatifs à sa mise en service et vous lirez quelques conseils en cas de disfonctionnement.
- En respectant ce mode d'emploi, vous éviterez d'endommager votre appareil et de perdre vos droits résultant d'un défaut pour cause d'utilisation non-conforme.
- Nous n'assumons aucune responsabilité pour des dommages qui auraient été causés par le non-respect du présent mode d'emploi. De même, nous n'assumons aucune responsabilité pour des relevés incorrects et les conséquences qu'ils pourraient engendrer.
- Suivez bien toutes les consignes de sécurité!
- Conservez soigneusement le mode d'emploi!

2. Contenu de la livraison

- Station météo (station de base)
- Émetteur extérieur avec support
- Adaptateur secteur
- Mode d'emploi

3. Aperçu du domaine d'utilisation et tous les avantages de votre nouvel appareil

- Température et humidité extérieure sans fil (433 MHz), long rayon d'action jusqu'à un maximum de 40 mètres (champ libre)
- Peut être élargi jusqu'à 3 émetteurs au maximum, également pour le contrôle du climat dans les espaces éloignées, par exemple les chambres d'enfants, les caves à vin
- Température et humidité intérieure
- Indicateurs de tendance
- Valeurs maximales et minimales avec reset automatique
- Indicateur de gel
- Prévisions météo avec symboles et tendance de pression atmosphérique
- Développement graphique de la pression atmosphérique (12 heures)
- Horloge avec deux alarmes, fonction snooze et calendrier
- Seconde horloge
- Indicateur des phases lunaires actuelles
- Éclairage de fond de couleur

4. Pour votre sécurité

- L'appareil est destiné uniquement à l'utilisation décrite ci-dessus. Ne l'utilisez jamais à d'autres fins que celles décrites dans le présent mode d'emploi.
- Vous ne devez en aucun cas réparer, démonter ou modifier l'appareil par vous-même.
- Cet appareil ne convient ni à utilisation médicale ou l'information publique, il est destiné uniquement à un usage privé.



Attention!
Danger de choc électrique !

- Branchez uniquement l'appareil à une prise de courant réglementaire ayant une tension de secteur de 230V!
- La station de base et l'adaptateur secteur ne doivent pas entrer en contact avec de l'eau ou de l'humidité. L'appareil doit être utilisé uniquement en intérieur dans un environnement sec.
- N'utilisez pas l'appareil si le boîtier ou l'adaptateur secteur sont endommagés.
- Conservez le produit hors de la portée de personnes (enfants compris) incapables à évaluer les risques possibles liés au maniement d'appareils électriques.
- Retirez immédiatement la fiche de la prise en cas de défaut ou si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.
- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni.

GALLERY – Station météo radio-pilotée

(F)

- Commencez par brancher le câble à l'unité de base, puis le cordon d'alimentation dans la prise.
- Pour débrancher, tirez sur la fiche et non sur le cordon de la prise.
- Placez le cordon d'alimentation de sorte qu'il n'entre pas en contact avec des objets tranchants ou chauds.



Attention!
Danger de blessure:

- Gardez les appareils et les piles hors de la portée des enfants.
- Ne jetez jamais les piles dans le feu, ne les court-circuitiez pas, ne les démontez pas et ne les rechargez pas. Risques d'explosion!
- Les piles contiennent des acides nocifs pour la santé. Une pile faible doit être remplacée le plus rapidement possible, afin d'éviter une fuite. N'utilisez jamais des piles anciennes avec des piles neuves simultanément ou bien encore des piles de types différents. Pour manipuler des piles qui ont coulé, utilisez des gants de protection chimique spécialement adaptés et portez des lunettes de protection !



Conseils importants de sécurité du produit!

- Évitez d'exposer l'appareil à des températures extrêmes, à des vibrations ou à des chocs.
- L'émetteur est résistant aux éclaboussures d'eau mais il n'est pas étanche. Choisissez un emplacement à l'ombre et protégé de la pluie pour votre émetteur.

5. Éléments**Station de base (récepteur)****A: Display-Anzeige (Fig. 1):****A 1:**

Prévisions météo avec symboles, tendance météo et indicateur de chute de neige (le cas échéant)

A 2:

Développement graphique de la pression atmosphérique des dernières 12 heures, pression atmosphérique relative en hPa

A 3:

Température et humidité extérieure

Numéro de canal

Indicateurs de tendance, symbole de pile faible pour l'émetteur extérieure (le cas échéant)

A 4:

Température et humidité intérieure

Indicateurs de tendance, symbole de pile faible pour la station de base (le cas échéant)

A 5:

Horloge avec secondes, jour et calendrier

Symboles alarme

Phase lunaire

B: Touches (Fig. 1):

B 1: Touche MODE

B 2: Touche UP

B 3: Touche DOWN

B 4: Touche MAXIMIN

B 5: Touche CHANNEL

B 6: Touche SNZ

B 7: Touche BARO

B 8: Touche BARO ▲

B 9: Touche BARO ▼

B 10: Touche ZONE

B 11: Commutateur ON/OFF

GALLERY – Station météo radio-pilotée

C: Boîtier (Fig. 2):

- C 1:** Œillet de suspension
- C 2:** Compartiment à piles
- C 3:** Support (dépliable)

D: Émetteur extérieur (Fig. 1):

Touches (dans le compartiment à piles):

- D 1:** Touche °C/°F
- D 2:** Touche TX
- D 3:** Commutateur 1-2-3

Boîtier:

- D 4:** Support de fixation au mur
- D 5:** Support à pied pour surface plate
- D 6:** Compartiment à piles (vissé)

6. Mise en service

- Déposez l'émetteur et la station de base sur une table à une distance d'environ 1,5 mètre l'un de l'autre. Évitez la proximité de sources de parasitage (appareils électroniques ou appareils radio).
- Enlevez le film de protection de l'écran de l'émetteur et de la station de base.
- Retirez le support de l'émetteur.
- Ouvrez le compartiment à piles de l'émetteur (vissé).
- Raccordez la station de base à l'aide de l'adaptateur ci-joint. Branchez l'adaptateur à la prise et connectez l'adaptateur AC/DC à une prise murale. **Important!** S'assurer que le voltage de secteur est 230V ! Dans le cas contraire, le réveil pourrait être endommagé.
- Un signal sonore se fait entendre et tous les segments LCD s'allument.
- L'éclairage de fond est activé pendant quelques secondes.

6.1 Ajustement de la pression atmosphérique relative

- Après la mise en service de la station de base ou en appuyant pendant 2 secondes sur la touche BARO, la pression atmosphérique clignote pendant 20 secondes sur l'écran.
- La pression atmosphérique relative se réfère au niveau de la mer et doit être réglée selon l'altitude de la localité en question.
- Renseignez-vous sur la pression atmosphérique actuelle de votre environnement (valeur communiquée par les services météorologiques, sur Internet, chez un opticien, sur colonnes météorologiques étalonnées des bâtiments publics, par l'aéroport).
- Réglez la valeur désirée avec la touche BARO ▲ ou BARO ▼ en hPa.
- Validez au moyen de la touche BARO.

6.2 Réception des valeurs extérieures / Insertion des piles dans l'émetteur

- Par la suite la station de base reçoit les paramètres de mesure de l'émetteur sur le canal 1 pour 3 minutes. Le numéro de canal (CH 1) et «----» clignotent sur l'affichage des valeurs extérieures.
- Insérez deux piles neuves 1,5 V AAA dans l'émetteur, contrôlez la bonne polarité des piles.
- Tous les segments LCD s'allument. La lampe signal de transmission se met à clignoter et le symbole de réception apparaît brièvement. La température et l'humidité mesurées actuelles et le numéro de canal apparaissent sur l'écran.
- Refermez le compartiment à piles.
- Dès que la station de base a reçu les valeurs extérieures, les valeurs sont affichées en permanence sur l'écran.
- Si les valeurs extérieures ne sont pas reçues, «- -» apparaît sur l'écran. Contrôlez les piles et effectuez une nouvelle tentative. Éliminez les éventuelles sources de parasitage.
- Vous pouvez activer manuellement la réception de façon ultérieure (par exemple en cas de perte de l'émetteur ou de changement de piles).
- Maintenez la touche CHANNEL appuyée au verso de la station de base.
- Sur l'écran des valeurs extérieures «----» commence à clignoter.
- Appuyez sur la touche TX dans le compartiment à piles de l'émetteur.
- Dès que la station de base a reçu les valeurs extérieures, les valeurs sont affichées en permanence.

F

GALLERY – Station météo radio-pilotée

F

6.3 Insertion des piles dans la station de base

- Ouvrez le compartiment à piles au revers de la station de base.
- Insérez trois piles neuves 1,5 V AA, contrôlez la bonne polarité des piles.
- Refermez le compartiment à piles.
- Pour prolonger un éclairage de fond permanent et pour économiser les piles, utilisez l'adaptateur secteur compris.
- Les piles servent de source de soutien en cas de panne d'électricité.

6.4 Éclairage de fond

- **Attention:** l'éclairage d'écran permanente fonctionne seulement par l'adaptateur.
- Poussez le commutateur ON/OFF sur ON.
- L'éclairage de fond automatique est activé.
- Poussez le commutateur ON/OFF sur OFF.
- L'éclairage de fond automatique est désactivé.
- Pour activer temporairement l'éclairage de fond, appuyez sur la station de base ou en faisant un bruit fort (Vous pouvez claquer des mains par exemple).

7. Utilisation

- **Important:** Pendant la réception du signal radio, il n'est pas possible d'utiliser les touches.
- Pendant le paramétrage, toutes les entrées sont confirmées par une courte tonalité.
- Le mode de paramétrage sera automatiquement terminé si aucune touche n'est utilisée.
- Maintenez la touche UP ou DOWN appuyée au mode de réglage pour accéder au défilement rapide.

7.1 Réglage manuel de l'heure et du calendrier

- Maintenez la touche MODE appuyée pour entrer le mode de réglage.
- L'année (2011 par défaut) clignote sur l'écran.
- Vous pouvez ajuster l'année avec la touche UP ou DOWN.
- Appuyez sur la touche MODE, vous pouvez ajuster le mois, le jour, les heures, les minutes, l'affichage 12 heures (après 12 h apparaît le signe PM sur l'écran) et 24 heures, le fuseau horaire (-12/+12) et pouvez également régler avec la touche UP ou DOWN.

7.2 Seconde horloge

- Appuyez sur la touche ZONE.
- ZONE et l'heure avec le fuseau horaire (-12/+12) apparaissent sur l'écran.
- Appuyez encore une fois la touche ZONE.
- ZONE disparaît de l'écran et l'heure actuelle apparaît.

7.3 Réglage de l'alarme

- Appuyez sur la touche MODE.
- AL et 7:00 (par défaut) apparaissent sur l'écran.
- Maintenez la touche MODE appuyée.
- L'indication du symbole de l'alarme et l'affichage de l'heure clignotent. Vous pouvez ajuster l'heure avec la touche UP ou DOWN.
- Appuyez sur la touche MODE et vous pouvez ajuster les minutes avec la touche UP ou DOWN.
- Validez au moyen de la touche MODE.
- L'heure actuelle et le symbole d'alarme apparaissent sur l'affichage ▲.
- L'alarme est activée.
- Si nécessaire réglez de la même façon la deuxième horloge du réveil.
- Avec la touche MODE vous pouvez appeler l'heure d'alarmes 1 ou 2 en mode horloge.

7.4 Activer/arrêter l'alarme

- Appuyez sur la touche UP en mode horloge pour activer ou désactiver les alarmes individuelles.
- Les symboles respectifs apparaissent/disparaissent de l'écran.
- ▲, ▲, ▲ + ▲ ou aucun symbole d'alarme n'apparaît sur l'écran.
- A l'heure de réveil choisie, l'alarme se déclenche puis augmente progressivement en fréquence et en volume. Le symbole de l'alarme correspondante clignote.

GALLERY – Station météo radio-pilotée

(F)

- Appuyez sur une touche de votre choix pour déclencher la fonction d'alarme.
- Appuyez sur la touche SNZ pendant l'alarme pour activer la fonction snooze.
- ZZ et le symbole de l'alarme respectifs clignotent sur l'écran.
- L'alarme s'interrompt après 5 minutes.
- Si l'alarme n'est pas coupée, elle s'arrêtera automatiquement au bout de 2 minutes et sera de nouveau active pour l'heure de réveil suivant.

8. Température et humidité

8.1 Affichage de la température

- Maintenez la touche MAXIMIN appuyée pour sélectionner la température en Celsius (°C) ou en Fahrenheit (°F).

8.2 Fonction Min/Max

- Appuyez sur la touche MAXIMIN.
- MAX apparaît de l'écran.
- Les valeurs intérieures ou extérieures maximales (CH 1, 2 ou 3) depuis la dernière réactualisation apparaissent sur l'écran.
- Appuyez encore une fois la touche MAXIMIN.
- MAX apparaît à l'écran.
- Les valeurs intérieures ou extérieures minimales (CH 1, 2 ou 3) depuis la dernière réactualisation apparaissent sur l'écran.
- Appuyez trois fois sur la touche MAXIMIN afin de retourner au mode normal.
- Les valeurs maximales et minimales sont automatiquement remises à zéro à minuit.

8.3 Flèche de tendance

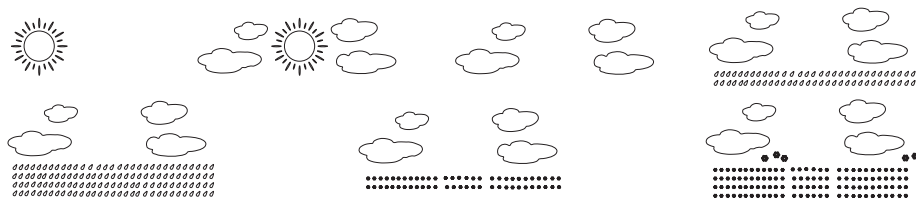
- La flèche de tendance indique si la température actuellement, descend ou reste stable.

8.4 Indicateur de gel

- Si la température extérieure se trouve entre -4 °C (+25 °F) et +1 °C (+34 °F), le symbole de gel commence à clignoter sur l'écran des prévisions météo.
- Si la température extérieure est inférieure -4 °C (+25 °F), le symbole de gel apparaît en permanence sur l'écran.
- La température extérieure pour l'indicateur de gel se réfère à la température de l'émetteur CH1 en plein air, si une valeur a été enregistrée (classement CH1, CH2, CH3).

9. Pression atmosphérique

9.1 Prévisions météo avec symboles



- La station météo comprend 7 différents symboles météo (ensoleillé, partiellement nuageux, nuageux, pluie, pluie forte, neige, chute de neige).
- Les prévisions de l'affichage par symboles couvrent une période de temps de 6 – 12 heures et proposent uniquement une tendance météorologique. Par exemple si le ciel est nuageux et que le symbole de pluie s'affiche, cela ne signifie pas que l'appareil est en panne, cela signifie simplement que la pression atmosphérique a baissé et qu'il faut s'attendre à une dégradation du temps, mais cela ne signifie pas forcément qu'il va pleuvoir.
- Le symbole du soleil est affiché également la nuit, s'il s'agit d'une nuit étoilée.

9.2 Flèche de tendance

- La flèche de tendance indique si la pression atmosphérique actuelle monte, descend ou reste stable.

GALLERY – Station météo radio-pilotée

(F)

9.3 Pression atmosphérique relative (voir: Ajustement de la pression atmosphérique relative)

- La pression atmosphérique relative en hPa et le développement graphique de la pression atmosphérique (12 heures) apparaissent sur l'écran.

10. Phase lunaire

- L'affichage indique la phase lunaire actuelle:



Nouvelle lune

Lune croissante

Pleine lune

Lune décroissante

11. Émetteur extérieur

- En appuyant sur la touche °C/°F, vous pouvez sélectionner la température en Celsius (°C) ou en Fahrenheit (°F) pour l'affichage de l'émetteur.
- Si vous désirez raccorder plusieurs émetteurs, sélectionnez un canal différent (2 ou 3) pour chaque émetteur à l'aide du commutateur 1-2-3 dans le compartiment des piles.
- Insérez deux piles 1,5 V AAA dans le compartiment des piles. Contrôlez la bonne polarité des piles.
- Maintenez la touche CHANNEL de la station de base appuyée pendant trois secondes et activez manuellement la réception.
- Si vous avez plus d'un émetteur, vous pouvez appuyer sur la touche CHANNEL pour commuter entre les canaux.
- Il est possible également de régler un changement de canal automatique. Appuyez sur la touche CHANNEL jusqu'à ce qu'apparaisse le symbole circulaire de changement (C) automatique de canal.
- Pour arrêter la fonction, appuyez de nouveau sur la touche CHANNEL et le symbole disparaît de l'écran.

12. Mise en place de la station de base et de l'émetteur

- Choisissez un emplacement à l'ombre et protégé de la pluie pour votre émetteur. (Évitez l'ensoleillement direct, il peut fausser la mesure de l'humidité et une humidité continue endommage les composants électroniques inutilement).
- Installez la station de base dans la pièce d'habitation à l'aide du support pliable. En utilisant la suspension basculante vous pouvez pendre l'appareil au mur. Évitez une mise en place à proximité d'autres appareils électriques (téléviseur, ordinateur, téléphone sans fil) ou d'objets métalliques.
- Vérifiez que les valeurs de mesure entre l'émetteur et la station de base (portée avec champ libre jusqu'à 40 mètres) sont bien transmises de l'endroit choisi. En cas de murs massifs, en particulier comportant des parties métalliques, la portée d'émission peut se trouver réduite considérablement.
- Si nécessaire cherchez de nouveaux emplacements pour l'émetteur et/ou la station de base.
- Si le transfert est correct, fixez l'émetteur.
- Fixez le support à l'arrière de l'émetteur, l'émetteur peut être accroché avec le crochet sur le mur ou placez le support pliable de table sur une surface plane.

13. Entretien et maintenance

- Pour le nettoyage de l'appareil, utilisez un chiffon doux et humide. N'utilisez pas de solvant ou agent d'abrasif!
- Enlevez les piles et retirez la fiche de la prise, si vous n'utilisez pas votre appareil pendant une durée prolongée.
- Conservez votre appareil dans un endroit sec.

GALLERY – Station météo radio-pilotée

(F)

13.1 Remplacement des piles

- Si le symbole de la pile apparaît sur l'écran des valeurs extérieures, changez les piles de l'émetteur.
- Si le symbole de la pile apparaît sur l'écran des valeurs intérieures, changez les piles de la station de base.
- **Attention:** Il faut rétablir le contact entre l'émetteur et la station de base après le remplacement des piles - Il faut donc toujours remettre les deux appareils en service ou bien lancer la recherche manuellement.

14. Dépannage

Problème	Solution
Aucun affichage de la station de base	<ul style="list-style-type: none"> → Connectez l'appareil avec l'adaptateur secteur → Contrôlez la bonne polarité des piles → Changez les piles
Pas de réception de l'émetteur pour canal 1/2/3 Affichage «---»	<ul style="list-style-type: none"> → Aucun émetteur installé → Vérifiez les piles de l'émetteur externe (n'utilisez pas d'accus) → Remettez l'émetteur et la station de base en service, conformément aux instructions → Démarrez la recherche de l'émetteur manuellement: Maintenez la touche CHANNEL de la station de base appuyée pendant trois secondes. Par la suite appuyez sur la touche TX dans le compartiment à piles de l'émetteur → Sélectionnez une autre position pour l'émetteur et / ou de la station de base → Modifiez l'écart entre l'émetteur extérieur et la station de base → Éliminez les éventuelles sources de parasitage
Indication incorrecte	→ Changez les piles

15. Traitement des déchets

Ce produit a été fabriqué avec des matériaux de construction de haute qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés.



Les piles et accus usagés ne peuvent en aucun cas être jetés dans les ordures ménagères ! En tant qu'utilisateur, vous avez l'obligation légale de rapporter les piles et accus usagés à votre revendeur ou de les déposer dans une déchetterie proche de votre domicile conformément à la réglementation nationale et locale.

Les métaux lourds sont désignés comme suit: Cd=cadmium, Hg=mercure, Pb=plomb



Cet appareil est conforme aux normes de l'UE relatives au traitement des déchets électriques et électroniques (WEEE).

L'appareil usagé ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères. L'utilisateur s'engage, pour le respect de l'environnement, à déposer l'appareil usagé dans un centre de traitement agréé pour les déchets électriques et électroniques.

16. Caractéristiques techniques**Station de base:****Plage de mesure ambiante**

Température:	-10 °C...+50 °C (+14 °F...+122 °F)
Résolution:	0,1 °C
Humidité:	20 ... 99 %
Résolution:	1 %
Tolérance:	±5 %

GALLERY – Station météo radio-pilotée

(F)

Pression atmosphérique:	800 ... 1100 hPa
Affichage LL / HH:	Humidité hors de portée de la gamme de mesure
Alimentation:	Adaptateur secteur: 230 V~ 50 Hz (incluse) Piles 3 x 1,5 V AA (non incluses)
Mesure de boîtier:	160 x 28 (78) x 170 mm
Poids:	328 g (appareil seulement)

Émetteur extérieur:

Plage de mesure extérieure	
Température:	-25°C... +50 °C (-13°...+122 °F)
Résolution:	0,1 °C
Humidité:	20 ... 99 %
Résolution:	1 %
Tolérance:	±5 %
Affichage LL / HH:	Humidité hors de portée de la gamme de mesure
Rayon d'action:	env. 40 mètres (champ libre)
Fréquence de réception:	433 MHz
Le temps de transmission:	56 secondes pour 1. émetteur 58 secondes pour 2. émetteur 60 secondes pour 3. émetteur
Alimentation:	Piles 2 x 1,5 V AAA (non incluses)
Mesure de boîtier:	69 x 25 (70) x 105 mm
Poids:	80 g (appareil seulement)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim.

La reproduction, même partielle du présent mode d'emploi est strictement interdite sans l'accord explicite de TFA Dostmann. Les spécifications techniques de ce produit ont été actualisées au moment de l'impression et peuvent être modifiées, sans avis préalable.

EU- DECLARATION DE CONFORMITE

Nous déclarons que cet appareil émetteur récepteur d'ondes radio répond aux exigences essentielles de la directive R&TTE 1999/5/CE.

Une copie signée et datée de la déclaration de conformité est disponible sur demande auprès de info@tfa-dostmann.de.

www.tfa-dostmann.de

06/13

GALLERY – Stazione meteo radiocontrollata

Vi ringraziamo per aver scelto l'apparecchio della TFA.

1. Prima di utilizzare l'apparecchio

- **Leggete attentamente le istruzioni per l'uso.** Avrete così modo di familiarizzare con il vostro nuovo apparecchio, di scoprirne tutte le funzioni e le componenti, di apprendere importanti dettagli sulla sua messa in funzione, di acquisire dimestichezza nel suo utilizzo e di usufruire di alcuni validi consigli da seguire in caso di guasti.
- **Seguendo le istruzioni per l'uso, eviterete anche di danneggiare il dispositivo e di pregiudicare, a causa di un utilizzo scorretto, i diritti del consumatore che vi spettano per legge.**
- **Decliniamo ogni responsabilità per i danni derivanti dal mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso. Allo stesso modo, non siamo responsabili per eventuali misurazioni errate e per le conseguenze che ne possono derivare.**
- **Prestate particolare attenzione alle misure di sicurezza!**
- **Conservate con cura queste istruzioni per l'uso!**

2. La consegna include

- Stazione meteorologica (stazione base)
- Trasmettitore esterno con supporto
- Alimentatore
- Istruzioni per l'uso

3. Tutte le applicazioni e tutti i vantaggi del vostro nuovo apparecchio

- Trasmissione senza fili (433 MHz) della temperatura e dell'umidità esterna con raggio d'azione di max. 40 metri (campo libero)
- Espandibile fino ad un massimo di 3 trasmettitori, anche per il controllo del clima dell'abitazione (p.es. stanza dei bambini, cantina da vino)
- Indicazione della temperatura e dell'umidità interna
- Indicatori di tendenza
- Valori massimi e minimi con reset automatico
- Indicazione di gelo
- Previsioni del tempo con simboli e tendenza della pressione atmosferica
- Sviluppo grafico della pressione atmosferica (12 ore)
- Orologio con due allarmi, funzione snooze e data
- Secondo fuso orario
- Visualizzazione delle fasi lunari
- Retroilluminazione colorata

4. Per la vostra sicurezza

- Il prodotto è adatto esclusivamente agli utilizzi di cui sopra. Non utilizzate il prodotto in maniera diversa da quanto descritto in queste istruzioni.
- Non sono consentite riparazioni, alterazioni o modifiche non autorizzate del dispositivo.
- Questo apparecchio non è adatto a scopi medici né a dimostrazioni pubbliche ma è destinato esclusivamente ad un uso privato.



Attenzione!

Pericolo di morte per scossa elettrica!

- Collegare l'unità centrale esclusivamente a una presa di corrente a norma che fornisca corrente a una tensione di 230V!
- L'unità centrale e l'alimentatore non devono venire a contatto con acqua o umidità. Il dispositivo è adatto esclusivamente all'utilizzo interno in ambienti asciutti.
- Non utilizzate il dispositivo qualora la struttura esterna o l'alimentatore risultino danneggiati.
- Conservate il dispositivo fuori dalla portata di persone (per esempio i bambini) che potrebbero non riconoscere adeguatamente il rischio derivante dall'uso di apparecchi elettrici.
- Estraeate immediatamente la spina dalla presa di corrente qualora rileviate un guasto o nel caso in cui non utilizzate il dispositivo per un periodo prolungato.
- Utilizzate esclusivamente l'adattatore in dotazione.

GALLERY – Stazione meteo radiocontrollata

- Collegare prima il cavo all'unità centrale e successivamente inserire la spina nella presa di corrente.
- Quando estraete la spina dalla presa di corrente, non tiratela per il cavo.
- Proteggete il cavo di alimentazione in modo che oggetti appuntiti o caldi non vi entrino in contatto.



Avvertenza!

Pericolo di lesioni:

- Tenete i dispositivi e le batterie lontano dalla portata dei bambini.
- Non gettare le batterie nel fuoco, non polarizzarle in maniera scorretta, non smontarle e non cercare di ricaricarle. Pericolo di esplosione!
- Le batterie contengono acidi nocivi per la salute. Sostituite quanto prima le batterie quasi scariche, in modo da evitare che si scarichino completamente. Non utilizzate mai contemporaneamente batterie usate e batterie nuove né batterie di tipi diversi. Quando si maneggiano batterie esaurite indossate sempre guanti resistenti alle sostanze chimiche e occhiali di protezione.



Avvertenze sulla sicurezza del prodotto!

- Non esporre l'apparecchio a temperature estreme, vibrazioni e urti.
- Il trasmettitore è resistente all'acqua ma non impermeabile. Cercare un luogo ombreggiato e al riparo dalla pioggia per il trasmettitore.

5. Componenti

Stazione base (ricevitore)

A: Display (Fig. 1):

A 1:

Previsioni del tempo con simboli e tendenza della pressione atmosferica e indicazione di gelo (eventualmente)

A 2:

Sviluppo grafico della pressione atmosferica (12 ore), pressione atmosferica relativa in hPa

A 3:

Temperatura ed umidità esterna

Numero di canale

Indicatori di tendenza ed simbolo della batteria del trasmettitore (eventualmente)

A 4:

Temperatura ed umidità interna

Indicatori di tendenza ed simbolo della batteria della stazione base (eventualmente)

A 5:

Indicazione dell'ora con secondi, giorno della settimana, data

Simboli della sveglia

Fasi lunari

B: Tasti (Fig. 1):

B 1: Tasto MODE

B 2: Tasto UP

B 3: Tasto DOWN

B 4: Tasto MAX/MIN

B 5: Tasto CHANNEL

B 6: Tasto SNZ

B 7: Tasto BARO

B 8: Tasto BARO ▲

B 9: Tasto BARO ▼

B 10: Tasto ZONE

B 11: Interruttore ON/OFF

GALLERY – Stazione meteo radiocontrollata**C: Struttura esterna (Fig. 2):**

- C 1:** Montaggio a parete
- C 2:** Vano batteria
- C 3:** Supporto (pieghevole)

D: Trasmettitore esterno (Fig. 1):**Tasti (nel vano batterie):**

- D 1:** Tasto °C/°F
- D 2:** Tasto TX
- D 3:** Interruttore 1-2-3

Struttura esterna:

- D 4:** Supporto con sospensione a parete
- D 5:** Supporto da tavolo
- D 6:** Vano batterie (fissato con vite)

6. Messa in funzione

- Posizionare il trasmettitore e la stazione base su un tavolo ad una distanza di circa 1,5 metri l'uno dall'altro. Tenerli lontano da eventuali fonti di interferenza (dispositivi elettronici e impianti radio).
- Rimuovere il foglio protettivo dal display del trasmettitore e della stazione base.
- Rimuovere il supporto del trasmettitore.
- Aprire il vano batteria (fissato con vite) del trasmettitore.
- Collegare la stazione base tramite l'alimentatore fornito in dotazione. Inserire l'adattatore nello spinotto e collegare l'adattatore ad una presa a terra. **Avvertenza importante!** Controllare che il voltaggio della vostra abitazione sia 230V, perché altrimenti l'apparecchio potrebbe essere danneggiato.
- Un breve segnale acustico verrà emesso e tutti i segmenti dell'LCD appaiono contemporaneamente.
- Il retroilluminazione si accende per alcuni secondi.

6.1 Impostazione della pressione atmosferica relativa

- Dopo la messa in funzione della stazione base oppure tenendo premuto il tasto BARO per 2 secondi, il valore della pressione atmosferica lampeggia per 20 secondi sul display.
- La pressione atmosferica relativa si riferisce al livello del mare e deve essere impostata in base all'altitudine della località in questione.
- Informarsi sull'attuale pressione atmosferica del territorio in questione (valore fornito dall'ufficio meteorologico, Internet, ottici, colonnine meteo tarate presenti su edifici pubblici, aeroporti).
- Impostare il valore desiderato con il tasto BARO ▲ o BARO ▼ in hPa.
- Confermare con il tasto BARO.

6.2 Ricezione dei valori esterni /Inserire le batterie del trasmettitore esterno

- In seguito all'impostazione della pressione atmosferica relativa la stazione base riceve i valori del trasmettitore esterno al canale 1 per 3 minuti. Sul display dei valori esterni lampeggiano il numero di canale (CH 1) e "---".
- Inserire due batterie nuove tipo AAA da 1,5 V nel trasmettitore esterno, rispettando le corrette polarità.
- Tutti i segmenti LCD appaiono contemporaneamente. Il luminoso LCD sul trasmettitore lampeggia e il simbolo della ricezione del segnale appare brevemente. La temperatura ed umidità attualmente misurata e il numero di canale appaiono.
- Richiudere il vano batteria.
- Appena la stazione base ha ricevuto i valori esterni, i valori vengono visualizzati permanentemente.
- Se non si ricevono i valori esterni, sul display viene visualizzato "- -". Controllare le batterie e riprovare di nuovo. Eliminare eventuali fonti di interferenza.
- Successivamente potete avviare la ricerca del segnale del trasmettitore anche manualmente (ad esempio in caso di perdita del segnale o di sostituzione della batteria).
- Tenete premuto il tasto CHANNEL sul retro della stazione base.

GALLERY – Stazione meteo radiocontrollata

- Sul display dei valori esterni lampeggia "---".
- Premete il tasto TX nel vano batteria del trasmettitore.
- Appena la stazione base riceve i valori esterni, i valori vengono visualizzati permanentemente.

6.3 Inserire le batterie della stazione base

- Aprire il vano batteria della stazione base sul retro.
- Inserire tre batterie nuove tipo AA da 1,5 V, rispettando le corrette polarità.
- Richiudere il vano batteria.
- Per una retroilluminazione permanente e per risparmiare le batterie, utilizzare l'alimentatore incluso.
- Le batterie agiscono quindi come alimentazione di supporto nel caso in cui manchi la corrente.

6.4 Retroilluminazione

- **Attenzione:** In funzionamento continuo, l'illuminazione del display funziona solo tramite alimentatore.
- Spingere l'interruttore ON/OFF verso ON
- La retroilluminazione è attivata permanentemente.
- Spingere l'interruttore ON/OFF verso OFF
- La retroilluminazione è disattivata.
- Per attivare temporaneamente la retroilluminazione, toccare la stazione base o fare un forte rumore (ad esempio, battere le mani).

7. Uso

- **Importante:** Durante la ricezione del segnale radio dei valori esterni non è possibile l'utilizzazione dei tasti.
- Tutti gli inserimenti corretti vengono confermati con un bip.
- L'apparecchio esce automaticamente dalla modalità impostazione se non si preme alcun tasto per un periodo prolungato.
- Tenere premuto il tasto UP o DOWN in modalità impostazione per procedere velocemente.


7.1 Regolazione dell'ora e data

- Tenere premuto il tasto MODE per attivare la modalità di impostazione.
- L'indicazione dell'anno (2011 predefinita) lampeggia sul display.
- Impostare l'anno con il tasto UP o DOWN.
- Premendo il tasto MODE è possibile modificare uno dopo l'altro le impostazioni per mese, giorno, ora e minuti, 12 (PM appare sul display dopo mezzogiorno) o 24 ore, fuso orario (-12/+12). Impostare i valori desiderati con il tasto UP o DOWN.

7.2 Secondo orologio

- Premete il tasto ZONE.
- Sul display vengono visualizzati ZONE e il tempo (-12/+12) selezionato.
- Premete nuovamente il tasto ZONE.
- Sul display scompaiono ZONE e l'ora attuale appare.

7.3 Regolazione del segnale sveglia

- Premete il tasto MODE.
- Sul display vengono visualizzati A1 e 7:00 (predefinita).
- Tenere premuto il tasto MODE.
- Sul display appare l'indicazione dell'ora e lampeggia il simbolo della sveglia. Impostare l'ora con il tasto UP o DOWN.
- Premete nuovamente il tasto MODE ed impostare i minuti con il tasto UP o DOWN.
- Confermare con il tasto MODE.
- Il simbolo della sveglia  e l'ora attuale vengono visualizzati sul display.
- La funzione sveglia è attivata.
- Impostare la seconda sveglia procedendo nello stesso modo.
- Con il tasto MODE nella modalità orologio è possibile visualizzare l'ora della sveglia 1 o 2.

GALLERY – Stazione meteo radiocontrollata**7.4 Attivare/disattivare i allarmi**

- Premete il tasto UP per disattivare/attivare le diverse singole sveglie.
- Il simbolo della sveglia corrispondente scompare/lappare.
- Sul display vengono visualizzati ☀, ☁, ☀ + ☁ o nessun simbolo della sveglia.
- Raggiunta l'ora della sveglia viene emesso un segnale acustico con frequenza e volume lentamente crescenti. Il simbolo della sveglia corrispondente lampeggia.
- Spegner il segnale acustico con un tasto qualsiasi.
- Per attivare la funzione snooze, premete il tasto SNZ.
- Zz e il simbolo della sveglia corrispondente lampeggia sul display.
- Il suono della sveglia verrà interrotto per 5 minuti.
- Se non viene interrotto, il segnale si disattiva automaticamente dopo 2 minuti e si riattiva nuovamente alla stessa ora di sveglia.

8. Temperatura e umidità**8.1 Visualizzazione della temperatura**

- Tenendo premuto il tasto MAX/MIN è possibile scegliere fra la visualizzazione della temperatura in gradi °C (gradi Celsius) o °F (gradi Fahrenheit).

8.2 Funzione MIN/MAX

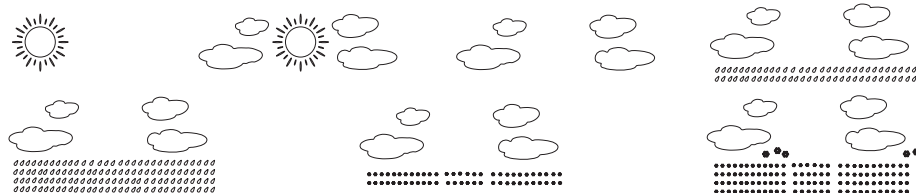
- Premete il tasto MAX/MIN.
- Sul display appare MAX.
- Vengono visualizzati i valori interni o esterni (CH 1,2 o 3) massimi raggiunti dopo l'ultimo azzeramento.
- Premere nuovamente il tasto.
- Sul display appare MIN.
- Vengono visualizzati i valori interni o esterni (CH 1, 2 o 3) minimi raggiunti dopo l'ultimo azzeramento.
- Per tornare alla visualizzazione dei valori attuali, premete ancora una volta il tasto MAX/MIN.
- I valori massimi e minimi vengono aggiornati automaticamente ogni giorno (Mezzanotte 0:00).

8.3 Freccia della tendenza

- La freccia della tendenza mostra se la temperatura e l'umidità sono in aumento, in discesa o stazionarie.

8.4 Indicazione di gelo

- Se la temperatura esterna è tra -4 °C (+25 °F) e +1 °C (+34 °F), lampeggia il simbolo di gelo sul display delle previsioni del tempo
- Se la temperatura esterna è inferiore -4 °C (+25 °F) viene visualizzato permanentemente il simbolo di gelo.
- Il display della temperatura esterna per il gelo si riferisce alla temperatura esterna del canale CH1, se è stato registrato un valore (ranking CH1, CH2, CH3).

9. Pressione atmosferica**9.1 Previsioni del tempo**

- La stazione meteo riconosce 7 simboli meteo diversi (soleggiato, parzialmente nuvoloso, coperto, piovoso, piovoso intensa, neve, neve intensa).

①

GALLERY – Stazione meteo radiocontrollata

①

- La previsione tramite l'indicazione del simbolo si riferisce ad un periodo di tempo di 6 – 12 ore e indica solo una tendenza atmosferica. Se ad esempio in questo momento è nuvoloso e viene segnalata pioggia, non si tratta di un funzionamento difettoso dell'apparecchio, bensì dell'indicazione che la pressione dell'aria è scesa e c'è da aspettarsi un peggioramento del tempo, anche se non necessariamente la pioggia.
- Il simbolo del sole viene visualizzato durante la notte se vi è una notte stellata.

9.2 Tendenza della pressione atmosferica

- La freccia della tendenza mostra se la pressione atmosferica è in aumento, in discesa o stazionaria.

9.3 Pressione atmosferica relativa (Vedi: Impostazione della pressione atmosferica relativa)

- Sul display vengono visualizzati la pressione atmosferica relativa in hPa e lo sviluppo grafico della pressione dell'aria (12 ore).

10. Fasi lunari

- Sul display vengono visualizzate le fasi lunari attuali:



Luna nuova

Luna crescente

Luna piena

Luna calante

11. Trasmettitore esterno

- Premendo il tasto °C/°F è possibile scegliere fra la visualizzazione della temperatura in gradi °C (gradi Celsius) o °F (gradi Fahrenheit) sul display del trasmettitore.
- Se si desidera collegare più trasmettitori, con l'interruttore 1-2-3 presente nel vano batteria del trasmettitore a scorrimento scegliere un diverso canale per ciascun trasmettitore (2 o 3).
- Inserire due batterie nuove tipo AAA da 1,5 V nel vano batterie del trasmettitore, rispettando le corrette polarità.
- Premendo il tasto CHANNEL sulla stazione base per 3 secondi è possibile avviare l'inizializzazione anche manuale.
- Se si dispone di più di un trasmettitore collegato, è possibile passare da un canale all'altro con il tasto CHANNEL.
- È possibile impostare anche un cambio canale automatico. Premendo il tasto CHANNEL viene visualizzato il simbolo di cerchio del cambio (C) automatico di canale.
- Premendo il tasto CHANNEL la funzione è disattivata ed il simbolo scompare.

12. Posizionamento della stazione base e fissaggio del trasmettitore

- Cercare un luogo ombreggiato e al riparo dalla pioggia per il trasmettitore. (La luce diretta del sole falsifica la misurazione e l'umidità costante sforza inutilmente le componenti elettroniche).
- Con il supporto pieghevole situato nella parte posteriore è possibile disporre la stazione base in posizione verticale. È possibile appendere il dispositivo al muro facendo uso del dispositivo ripiegabile di sospensione. Evitare l'installazione in prossimità di altri apparecchi elettrici (televisioni, computer, cellulari) e oggetti metallici pesanti.
- Verificare se il trasferimento dei valori di misura alla stazione base da parte del trasmettitore situato nel luogo cui esso è destinato ha luogo correttamente (raggio d'azione in campo libero circa 40 metri), in caso di pareti spesse, in particolare con parti metalliche, il raggio d'azione del trasmettitore potrà ridursi notevolmente.
- Se necessario, cercate nuove posizioni per il trasmettitore e/o il ricevitore.
- Se il trasferimento funziona, è possibile fissare alla parete il trasmettitore.
- Collegando la staffa al retro del trasmettitore, il trasmettitore può essere appeso al gancio sulla parete, o mettere il dispositivo di appoggio su una superficie piana.

GALLERY – Stazione meteo radiocontrollata**13. Cura e manutenzione**

- Per pulire l'apparecchio utilizzare solo un panno morbido leggermente inumidito. Non usare solventi o abrasivi.
- Rimuovere le batterie e estraete la spina della presa di corrente, se non si utilizza l'apparecchio per un periodo prolungato.
- Collocare il dispositivo in un luogo asciutto.

13.1 Sostituzione delle batterie

- Cambiare le batterie del trasmettitore, se il simbolo della batteria appare sul display dei valori esterni.
- Cambiare le batterie della stazione base, se il simbolo della batteria appare sul display dei valori interni.
- **Attenzione:** dopo aver sostituito le batterie è necessario ristabilire il contatto tra il trasmettitore e il ricevitore, pertanto riavviate contemporaneamente entrambi i dispositivi oppure avviate manualmente la ricerca del trasmettitore.

14. Guasti

Problema	Risoluzione del problema
Nessuna indicazione sul dispositivo	<ul style="list-style-type: none"> → Collegare il dispositivo all'alimentatore → Inserire le batterie rispettando le corrette polarità → Cambiare le batterie
Nessuna ricezione del trasmettitore per canale 1/2/3	<ul style="list-style-type: none"> → Nessun trasmettitore installato → Controllare le batterie del trasmettitore (non utilizzare batterie ricaricabili!)
Indicazione "--."	<ul style="list-style-type: none"> → Riavviate il trasmettitore e la stazione base secondo le istruzioni → Avviare l'inizializzazione manuale: Tenere premuto il tasto CHANNEL della stazione base. Da allora in poi premete il tasto TX nel vano batteria del trasmettitore → Cercate nuove posizioni per il trasmettitore e la stazione base → Diminuite la distanza tra il trasmettitore e la stazione base → Eliminate fonti di interferenza
Indicazione non corretta	→ Cambiare le batterie

15. Smaltimento

Questo prodotto è stato realizzato utilizzando materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati.



È assolutamente vietato gettare le batterie tra i rifiuti domestici. In qualità di consumatori, siete tenuti per legge a consegnare le batterie usate al negoziante o ad altri enti preposti al riciclaggio in conformità alle vigenti disposizioni nazionali o locali, ai fini di uno smaltimento ecologico.

Le sigle dei metalli pesanti contenuti sono: Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=piombo



Questo apparecchio è etichettato in conformità alla Direttiva UE sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE).

Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è tenuto a consegnare il vecchio apparecchio presso un punto di raccolta per lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche ai fini di uno smaltimento ecologico.

GALLERY – Stazione meteo radiocontrollata**16. Dati tecnici****Stazione base:**

Campo di misura interna	
Temperatura:	-10 °C...+50 °C (+14 °F...+122 °F)
Risoluzione:	0,1 °C
Umidità:	20 ... 99 %
Risoluzione:	1 %
Tolleranza:	±5 %
Pressione atmosferica:	800 ... 1100 hPa
Indicazione LL / HH:	Umidità fuori dal campo di misura
Alimentazione:	Alimentatore 230 V~ 50 Hz (inclusa) 3 batterie AA da 1,5 V (non fornite)
Dimensioni esterne:	160 x 28 (78) x 170 mm
Peso:	328 g (solo apparecchio)

Trasmettitore esterno:

Campo di misura esterna	
Temperatura:	-25°C... +50 °C (-13°...+122 °F)
Risoluzione:	0,1 °C
Umidità:	20 ... 99 %
Risoluzione:	1 %
Tolleranza:	±5 %
Indicazione LL / HH:	Umidità fuori dal campo di misura
Raggio d'azione:	ca. 40 metri al massimo
Frequenza di ricezione:	433 MHz
Tempo di trasmissione:	56 secondi per 1. canale del trasmettitore 58 secondi per 2. canale del trasmettitore 60 secondi per 3. canale del trasmettitore
Alimentazione:	2 batterie AAA da 1,5 V (non fornite)
Dimensioni esterne:	69 x 25 (70) x 105 mm
Peso:	80 g (solo apparecchio)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim.

È vietata la pubblicazione delle presenti istruzioni o di parti di esse senza una precedente autorizzazione della TFA Dostmann. I dati tecnici corrispondono allo stato del prodotto al momento della stampa e possono cambiare senza preavviso.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ 'UE

Con la presente dichiariamo che questo impianto radio adempie alle prescrizioni sostanziali della direttiva R&TTE 1999/5/CE.

Una copia firmata e datata della Dichiarazione di Conformità è disponibile, su richiesta all'indirizzo info@tfa-dostmann.de.

www.tfa-dostmann.de

06/13

GALLERY – Radiografisch weerstation

Hartelijk dank dat u voor dit apparaat van de firma TFA hebt gekozen.

1. Voor u met het apparaat gaat werken

- **Leest u a.u.b. de gebruiksaanwijzing aandachtig door.** Zo raakt u vertrouwd met uw nieuw apparaat en leert u alle functies en onderdelen kennen, komt u belangrijke details te weten met het oog op het in bedrijf stellen van het apparaat en de omgang ermee en krijgt u tips voor het geval van een storing.
- **Door rekening te houden met wat er in de handleiding staat, vermijdt u ook beschadigingen van het apparaat en riskeert u niet dat uw wettelijke rechten door verkeerd gebruik niet meer gelden.**
- **Voor schade die wordt veroorzaakt doordat u geen rekening houdt met de handleiding aanvaarden wij geen aansprakelijkheid. Ook zijn wij niet verantwoordelijk voor verkeerde metingen en de mogelijke gevolgen die daaruit voortvloeien.**
- **Neem in elk geval acht op de veiligheidsinstructies !**
- **Bewaar deze gebruiksaanwijzing a.u.b. goed!**

2. Levering

- Radiografisch weerstation (basisapparaat)
- Buitenzender met houder
- Stroomadapter
- Gebruiksaanwijzing

3. Hoe u uw nieuw apparaat kunt gebruiken en alle voordelen ervan in één oogopslag

- Buitentemperatuur en buitenluchtvochtigheid door een draadloze buitzender (433 MHz), met een zendbereik van maximaal 40 meter (vrijveld)
- Werkt met maximaal 3 buitenzenders, ook voor klimaatcontrole van afgelegen ruimtes, b.v. kinderkamer, wijnkelder
- Binnentemperatuur en luchtvochtigheid
- Trendindicatoren
- Maximum- en minimumwaarden met automatische reset
- Vorstsymbool
- Weersverwachting met symbolen en luchtdruktendens
- Grafische ontwikkeling van de luchtdruk (12 uur)
- Tijd met twee alarmen, snooze-functie en datum
- Tweede tijd
- Weergave van de actuele maanstand
- Gekleurde achtergrondverlichting

4. Voor uw veiligheid

- Het produkt is uitsluitend geschikt voor de hierboven beschreven doeleinden. Gebruik het produkt niet anders dan in deze handleiding is aangegeven.
- Het eigenmachtig repareren, verbouwen of veranderen van het apparaat is niet toegestaan.
- Het apparaat is niet geschikt voor medische doeleinden of voor openbare informatie, maar bestemd voor particulier gebruik.



Voorzichtig!
Levensgevaar door elektrocutie!

- Sluit het basisapparaat uitsluitend aan op een volgens de voorschriften geïnstalleerd stopcontact met een netspanning van 230V!
- Basisapparaat en netvoeding mogen niet met water of vocht in aanraking komen. Ze zijn alleen geschikt voor gebruik in droge binnenruimten.
- Gebruik het apparaat niet wanneer de behuizing of de netvoeding beschadigd is.
- Bewaar het apparaat buiten de reikwijdte van personen (ook kinderen) die de mogelijke gevaren van het omgaan met elektrische apparaten zouden kunnen onderschatten.
- Trek onmiddellijk de stekker uit het stopcontact als er een storing optreedt of wanneer het apparaat gedurende langere tijd niet zal worden gebruikt.

(NL)

GALLERY – Radiografisch weerstation

- Gebruik uitsluitend de bijbehorende netvoeding.
- Sluit eerst de kabel op het basisapparaat aan, steek daarna de stekker in het stopcontact.
- Trek de stekker niet aan de kabel uit het stopcontact.
- Leg het snoer zo neer dat het niet met scherpe of hete voorwerpen in aanraking komt.



Voorzichtig!
Kans op letsel:

- Bewaar de apparaten en de batterijen buiten de reikwijdte van kinderen.
- Batterijen niet in het vuur gooien, niet kortsluiten, niet uit elkaar halen of opladen. Kans op explosie!
- Batterijen bevatten zuren die de gezondheid schaden. Zwakke batterijen moeten zo snel mogelijk worden vervangen om lekkage van de batterijen te voorkomen. Gebruik nooit tegelijkertijd oude en nieuwe batterijen of batterijen van een verschillend type. Draag keukenhandschoenen die bestand zijn tegen chemicaliën en een beschermbril wanneer u met uitgelopen batterijen hanteert!



Belangrijke informatie over de produktveiligheid!

- Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen, trillingen en schokken.
- De buitensensor is tegen spatwater beschermd maar niet waterdicht. Zoek een tegen regen beschermde en schaduwrijke plaats uit voor de zender.

5. Onderdelen**Basisapparaat (ontvanger)****A: Display (Fig. 1):****A 1:**

Weersverwachting met symbolen en weertrend en mogelijk vorstsymbool

A 2:

Grafische ontwikkeling van de luchtdruk (12 uur), relatieve luchtdruk in hPa

A 3:

Buitentemperatuur en luchtvochtigheid

Kanaalnummer

Tendensindicatie en eventueel batterijsymbool voor buitzender

A 4:

Binnentemperatuur en luchtvochtigheid

Tendensindicatie en eventueel batterijsymbool voor basisapparaat

A 5:

Tijd met seconden, weekdag, datum

Alarmsymbolen

Maanstand

B: Toetsen (Fig. 1):

B 1: MODE toets

B 2: UP toets

B 3: DOWN toets

B 4: MAX/MIN toets

B 5: CHANNEL toets

B 6: SNZ toets

B 7: BARO toets

B 8: BARO ▲ toets

B 9: BARO ▼ toets

B 10: ZONE toets

B 11: ON/OFF schuifschakelaar

C: Behuizing (Fig. 2):

C 1: Wandbevestiging

C 2: Batterijvak

C 3: Standaard (uitklapbaar)

(NL)

GALLERY – Radiografisch weerstation**D: Buitenzender (Fig. 1):****Toetsen (in het batterijvak):****D 1:** °C/°F toets**D 2:** TX toets**D 3:** 1-2-3 schuifschakelaar**Behuizing:****D 4:** Houder met wandbevestiging**D 5:** Houder als een tafelstandaard**D 6:** Batterijvak (vastgeschroefd)**6. Inbedrijfstelling**

- Leg het basisapparaat en de zender op een afstand van ca. 1,5 meter van elkaar op een tafel. Vermijd de nabijheid van eventuele stoorbronnen (elektronische apparaten en radiografische installaties).
- Trek de beschermfolie van het display van de zender en van het basisapparaat af.
- Verwijder de houder van het basisapparaat.
- Open het batterijvak van de zender (vastgeschroefd)
- Sluit het basisapparaat met de bijgeleverde stekker aan. Steek de stekker in de ingang en stop de adapter in een stopcontact. **Belangrijk!** Stel zeker dat de spanning van het stroomnet onder 230 V ligt! Andere netspanningen kunnen het toestel beschadigen.
- U hoort een kort signaal en alle segmenten van het scherm verschijnen kort.
- De achtergrond verlichting gaat voor enkele seconden aan.

6.1 Invoer van de relatieve luchtdruk

- Na de inbedrijfstelling van het basisapparaat of het indrukken van de BARO toets gedurende 2 seconden, begint de luchtdrukwaarde voor 20 seconden te knipperen.
- De relatieve luchtdruk geldt voor zeeniveau en moet voor de specifieke hoogte van uw woonplaats worden ingesteld.
- Informeer u over de actuele luchtdruk in uw omgeving (meteorologisch instituut, internet, opticien, geijkte weerstations aan openbare gebouwen, luchthaven).
- Stel de gewenste waarde met de BARO ▲ of BARO ▲ toets in hPa in.
- Bevestig met de BARO toets.

6.2 Ontvangst van de buitenwaarden / Plaatsen van de batterijen in de buitenzender

- Daarna worden de buitenwaarden voor 3 minuten van het basisapparaat op kanaal 1 ontvangen. Het kanaalnummer (CH 1) en „---“ knipperen op het display van de buitenwaarden.
- Plaats er twee nieuwe batterijen 1,5 V AAA in de buitenzender. Batterijen met de juiste poolrichting plaatsen.
- Alle LCD-schermsegmenten verschijnen. Het LCD licht op de buitenzender knippert en het radiografische signaalsymbool verschijnt kort. De actuele gemeten temperatuur, de luchtvochtigheid en het kanaalnummer verschijnen op het display
- Sluit het batterijvak weer.
- Zodra het basisapparaat de buitenwaarden heeft ontvangen, worden de waarden permanent weergegeven.
- Worden de buitenwaarden niet ontvangen, verschijnt „-.-“ op het display. Controleer de batterijen en start nog een poging. Verwijder eventuele stoorbronnen.
- U kunt de zenderzoeker op een later tijdstip ook handmatig starten (bijv. bij verlies van het zendersignaal of na een batterijwissel).
- Houdt de CHANNEL toets op het basisapparaat drie seconden ingedrukt.
- Op het display van de buitenwaarden knippert „---“.
- Druk op de TX toets in het batterijvak van de buitenzender.
- Zodra het basisapparaat de buitenwaarden heeft ontvangen, worden de waarden permanent weergegeven.

(NL)

GALLERY – Radiografisch weerstation

(NL)

6.3 Plaatsen van de batterijen in het basisapparaat

- Open het batterijvak aan de achterkant van het basisapparaat.
- Plaats er drie nieuwe batterijen 1,5 V AA in. Batterijen met de juiste poolrichting plaatsen
- Sluit het batterijvak weer.
- Voor een permanente achtergrondverlichting en om de energie van de batterijen te besparen, gebruikt u de meegeleverde stroomadapter.
- De batterijen fungeren als back-up batterijen in geval van een elektriciteitsstoring.

6.4 Schermverlichting

- **Opgelet:** blijft enkel met stekker continu verlicht !
- Zet de ON/OFF schuifschakelaar naar ON.
- De achtergrondverlichting is geactiveerd.
- Zet de ON/OFF schuifschakelaar naar OFF
- De achtergrondverlichting is gedeactiveerd.
- Voor het tijdelijk activeren van de achtergrondverlichting, raakt u het basisapparaat even aan of maak een hard geluid (zoals klappen).

7. Bediening

- **Belangrijk:** Tijdens de ontvangst kunnen de toetsen niet bediend worden.
- Tijdens de bediening worden alle succesvolle ingaven met een korte pieptoon bevestigd.
- Het apparaat verlaat automatisch de instelmodus, als er geen toets wordt ingedrukt.
- Als u de UP toets of de DOWN toets in de overeenkomstige instelmodus ingedrukt houdt, komt u in de snelloop.


7.1 Manuele tijd- en datuminstelling

- Houdt u de MODE toets ingedrukt, dan komt u in de instelmodus.
- De jaaraanduiding (2011 voorinstelling) knippert.
- U kunt nu met de UP of DOWN toets het jaar instellen.
- Druk op de MODE toets, dan kunt u nu de weergave van de maand, dag, uur, minuten, 12- (PM verschijnt in de namiddags op het display) of 24 uur tijdsysteem, en de tijdzone (-12/+12) met de UP of DOWN toets instellen.




7.2 Tweede tijd

- Druk op de ZONE toets.
- ZONE en de tijd met de ingestelde tijdzone (-12/+12) verschijnen op het display.
- Druk nog eens op de ZONE toets.
- ZONE verdwijnt op het display en de actuele tijd verschijnt.

7.3 Instelling van de wektijd

- Druk op de MODE toets.
- A 1 en 7:00 (voorinstelling) verschijnt op het display.
- Houdt de MODE toets ingedrukt.
- De alarmsymbool verschijnt op het display en de uuraanduiding knippert. U kunt nu met de UP of DOWN toets de uren instellen.
- Druk nog éénmaal op de MODE toets en u kunt met de UP of DOWN toets de minuten instellen.
- Bevestig elke instelling met de MODE toets.
- Het alarmsymbool  en de actuele tijd verschijnen op het display.
- De alarmfunctie is geactiveerd.
- Stel eventueel op dezelfde manier de tweede wektijd in.
- Met de MODE toets kunt u in de tijdmodus de alarmtijd 1 of 2 op vragen.

7.4 Activeren/deactiveren van de alarmfuncties

- Druk op de UP toets in de tijdmodus om de desbetreffende alarmtijden te activeren en te deactiveren.
- Het overeenkomstige alarmsymbool verschijnt of verdwijnt.
- ,  +  of geen alarmsymbool verschijnt op het display.
- Als de wektijd gekomen is klinkt er een alarmsignaal dat langzaam toeneemt in frequentie en volume. Het desbetreffende alarm symbool knippert.

GALLERY – Radiografisch weerstation

- Het alarm kunt u met een willekeurige toets beëindigen.
- Om de snooze functie te activeren drukt u op de SNZ toets.
- Het desbetreffende alarm symbool en ZZ knipperen.
- Het weksignaal wordt voor 5 minuten onderbroken.
- Als het alarm niet wordt onderbroken, zal de alarmtoon zich na twee minuten automatisch uitschakelen en activeert het zich vanzelf weer op dezelfde wektijd.

8. Temperatuur en luchtvochtigheid

8.1 Weergave van de temperatuur

- Houdt de MAX/MIN toets ingedrukt, kunt u tussen de weergave van de temperatuur in °C (graden Celsius) of °F (graden Fahrenheit) kiezen.

8.2 MIN/MAX functie

- Druk op de MAX/MIN toets.
- MAX verschijnt op het display.
- De maximale binnenwaarden of buitenwaarden (CH 1, 2 of 3) sinds de laatste terugstelling worden aangetoond.
- Druk nog eens op de toets.
- MIN verschijnt op het display.
- De minimale binnenwaarden of buitenwaarden (CH 1, 2 of 3) sinds de laatste terugstelling worden aangetoond.
- Druk nog éénmaal op de MAX/MIN toets om naar de normale modus terug te keren.
- De maximale en minimale waarden worden automatisch gereset om middernacht (0:00).

8.3 Trendpijlen

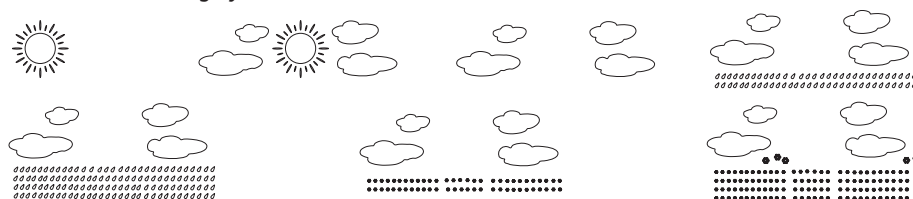
- De trendpijl toont u of de luchtvochtigheid en de temperatuur actueel stijgt, daalt of gelijk blijft.

8.4 Vorstsymbool

- Licht de buitentemperatuur tussen -4 °C (+25 °F) en +1 °C (+34 °F) knippert het vorstsymbool op het display van de weersverwachting.
- Licht de buitentemperatuur onder -4 °C (+25 °F) verschijnt het vorstsymbool permanent op het display.
- De buitentemperatuur voor de weergave van vorst verwijst naar de temperatuur van de buitenzender CH1, indien een waarde werd geregistreerd (volgorde CH1, CH2, CH3).

9. Luchtdruk

9.1 Weersverwachtingssymbolen



- Het radiografische weerstation gebruikt 7 verschillende weersymbolen (zonnig, halfbewolkt, bewolkt, regen, zware regen, sneeuw, zware sneeuwval).
- Het weerbericht via de symboolweergave heeft betrekking op een periode van 6 – 12 uur en geeft alleen een weertrend aan. Is het bijvoorbeeld momenteel bewolkt en wordt er regen aangegeven, duidt dit niet op een verkeerd functioneren van het apparaat, maar geeft dit aan, dat de luchtdruk gedaald is en u een weersverslechtering moet verwachten, waarbij het echter niet per se om regen hoeft te gaan.
- Het zonnetje wordt ook 's nachts als symbool weergegeven als er sprake is van een kraakheldere nacht.

NL

GALLERY – Radiografisch weerstation

9.2 Trendpijl

- De trendpijl toont u of de luchtdruk actueel stijgt, daalt of gelijk blijft.

9.3 Relatieve luchtdruk (zie: Invoer van de relatieve luchtdruk)

- Op het display verschijnen de relatieve luchtdruk in hPa en de ontwikkeling van de luchtdruk van de laatste 12 uren.

10. Maanstand

- Het display toont u de actuele maanfasen:



Nieuwe maan

Toenemende maan

Volle maan

Afnemende maan

11. Buitenzender

- Met de °C/°F toets kunt u tussen de weergave van de temperatuur in °C (graden Celsius) of °F (graden Fahrenheit) op het display van de buitenzender kiezen.
- Als u meerdere buitenzenders wilt aansluiten, kiest u met de schuifschakelaar 1-2-3 in het batterijvak van den buitenzender voor elke zender een ander kanaal (2 of 3).
- Plaats er twee nieuwe batterijen 1,5 V AAA in. Batterijen met de juiste poolrichting plaatsen.
- Houd de CHANNEL toets op het basisapparaat drie seconden ingedrukt om de initialisatie handmatig te starten.
- Indien u meer dan één buitenzender heeft aangesloten, kunt u met de CHANNEL toets tussen de kanalen wisselen.
- U kunt ook een automatische kanaalwissel instellen. Druk op de CHANEL toets tot het cirkel-symbool (C) voor de automatische kanaalwissel verschijnt.
- Om deze functie uit te schakelen, drukt u nog een keer op de CHANNEL toets en het symbool verdwijnt.

12. Opstellen en bevestigen van het basisapparaat en buitenzender

- Zoek een tegen regen beschermde en schaduwrijke plaats uit voor de buitenzender. (Direct zonlicht vervalst de meetwaarden en continue vochtigheid belast de elektronische componenten onnodig).
- U kunt het basisapparaat met de uitklapbare standaard aan de achterkant opstellen. Met de ophangbeugel kunt u het toestel aan de wand hangen. Vermijd de nabijheid tot andere elektrische apparaten (televisie, computer, radiografische telefoons) en massieve metalen voorwerpen.
- Controleer of een overdracht van de meetwaarden van de buitenzender op de gewenste opstellingsplaats naar het basisapparaat plaatsvindt (reikwijdte vrijveld ca. 40 meter). Massieve wanden, in het bijzonder met metalen delen, kunnen de reikwijdte van de zender aanzienlijk beperken.
- Zoek eventueel een nieuwe opstellingsplaats voor de buitenzender en/of het basisapparaat.
- Is de transmissie geslaagd, kunt u de buitenzender aan de muur bevestigen.
- Door het aanbrengen van de houder aan de achterkant van de buitenzender, kan de buitenzender met de ophangbeugel aan de muur opgehangen worden of met de uitklapbare standaard op een effen oppervlak geplaatst worden.

13. Schoonmaken en onderhoud

- Maak de apparaten met een zachte, enigszins vochtige doek schoon. Geen schuur- of oplosmiddelen gebruiken!
- Verwijder de batterijen en trek de stekker uit het stopcontact als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.
- Bewaar het apparaat op een droge plaats.

NL

GALLERY – Radiografisch weerstation

(NL)

13.1 Batterijwissel

- Vervang de batterijen in de buitenzender als het batterijsymbool op het display van de buitenwaarden verschijnt.
- Vervang de batterijen in het basisapparaat als het batterijsymbool op het display van de binnenwaarden verschijnt.
- **Attentie:** Bij een batterijwissel moet het contact tussen zender en ontvanger weer worden hersteld – dus altijd beide apparaten opnieuw in bedrijf stellen of de handmatige zenderzoeker starten.

14. Storingswijzer

Probleem	Oplossing
Geen display op het basisapparaat	<ul style="list-style-type: none"> → Apparaat met netspanningsadapter aansluiten → Batterijen met de juiste poolrichtingen plaatsen → Vervang de batterijen
Geen ontvangst van de buitenzender 1/2/3 Indicatie „---“	<ul style="list-style-type: none"> → Geen buitenzender geïnstalleerd → Batterijen van de buitenzender controleren (geen accu's gebruiken!) → Buitenzender en basisapparaat opnieuw volgens de handleiding in bedrijf stellen → Handmatig de buitenzender zoeken: Druk op de CHANNEL toets op de basisapparaat. Daarna op de TX toets in het batterijvak van den buitenzender drukken → Zoek een nieuwe opstellingsplaats voor buitenzender en/of ontvanger → Afstand tussen buitenzender en basisapparaat verminderen → Verwijder stoorbronnen → Beseitigen der Störquellen
Geen correcte indicatie	→ Vervang de batterijen

15. Verwijderen

Dieses Produkt wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Bestandteile hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können.



Batterijen en accu's mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. Als consument bent u wettelijk verplicht om gebruikte batterijen en accu's bij uw dealer af te geven of naar de daarvoor bestemde containers volgens de nationale of lokale bepalingen te brengen om een milieuvriendelijk verwijderen te garanderen.

De benamingen van de zware metalen zijn: Cd=cadmium, Hg=kwikzilver, Pb=lood



Dit apparaat is gemarkeerd in overeenstemming met de EU-richtlijn (WEEE) over het verwijderen van elektrisch en elektronisch afval.

Dit produkt mag niet met het huisvuil worden weggegooid. De gebruiker is verplicht om de apparatuur af te geven bij een als zodanig erkende plek van afgifte voor het verwijderen van elektrisch en elektronisch apparatuur om een milieuvriendelijk verwijderen te garanderen.

16. Technische gegevens**Basisapparaat:****Meetbereik binnen**

Temperatuur:	-10 °C...+50 °C (+14 °F...+122 °F)
Resolutie:	0,1 °C

GALLERY – Radiografisch weerstation

(NL)

Luchtvochtigheid:	20 ... 99 %
Resolutie:	1 %
Tolerantie:	±5 %
Luchtdruk:	800 ... 1100 hPa
Indicatie LL / HH:	Luchtvochtigheid buiten het meetbereik
Spanningsvoorziening:	Stroomadapter: 230 V~ 50 Hz (inclusief) Batterijen 3 x 1,5 V AA (niet inclusief)
Afmetingen behuizing:	160 x 28 (78) x 170 mm
Gewicht:	328 g (alleen het apparaat)
Buitenzender:	
Meetbereik buiten	
Temperatuur:	-25°C... +50 °C (-13°...+122 °F)
Resolutie:	0,1 °C
Luchtvochtigheid:	20 ... 99 %
Resolutie:	1 %
Tolerantie:	±5 %
Indicatie LL / HH:	Luchtvochtigheid buiten het meetbereik
Reikwijdte:	maximaal 40 meter (vrijveld)
Transmissie frequentie:	433 MHz
Zendtijd:	56 seconden van de 1. buitenzender 58 seconden van de 2. buitenzender 60 seconden van de 3. buitenzender
Spanningsvoorziening:	Batterijen 2 x 1,5 V AAA (niet inclusief)
Afmetingen behuizing:	69 x 25 (70) x 105 mm
Gewicht:	80 g (alleen het apparaat)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim.

Deze gebruiksaanwijzing of gedeelten eruit mogen alleen met toestemming van TFA Dostmann worden gepubliceerd. De technische gegevens van dit apparaat zijn actueel bij het ter perse gaan en kunnen zonder voorafgaande informatie worden gewijzigd.

EU-CONFORMITEITSVERKLARING

Hiermee verklaren wij, dat deze radiografische installatie voldoet aan de belangrijkste eisen van de R&TTE richtlijn 1999/5/EG.

Een kopie van de getekende en gedateerde Conformiteitsverklaring is op verzoek beschikbaar via info@tfa-dostmann.de.

www.tfa-dostmann.de

06/13

GALLERY – Estación meteorológica radiocontrolada

Muchas gracias por haber adquirido este dispositivo de TFA.

1. Antes de utilizar el dispositivo

- **Lea detenidamente las instrucciones de uso.** De este modo se familiarizará con su nuevo dispositivo, conocerá todas las funciones y componentes, así como información relevante para la puesta de funcionamiento el manejo del dispositivo y recibirá consejos sobre cómo actuar en caso de avería.
- **Si sigue las instrucciones de uso, evitará que se produzcan daños en el dispositivo y no comprometerá a sus derechos de garantía legales, debido a un uso incorrecto.**
- **No asumimos responsabilidad alguna por los daños originados por el incumplimiento de estas instrucciones de uso. Del mismo modo, no nos hacemos responsables por cualquier lectura incorrecta y de las consecuencias que pueden derivarse de tales.**
- **Tenga en cuenta ante todo las advertencias de seguridad.**
- **Guarde estas instrucciones de uso en un sitio seguro.**

2. Entrega

- Estación meteorológica (estación básica)
- Emisor exterior con soporte
- Adaptador de red
- Instrucciones de uso

3. Ámbito de aplicación y ventajas de su nuevo dispositivo

- Temperatura y humedad externa a través de emisor inalámbrica (433 MHz), con rango de hasta 40 m (campo libre)
- Expandible hasta 3 emisores también para el control climático de habitaciones alejadas, por ejemplo, habitación de los niños, bodega
- Temperatura interior y humedad ambiente
- Tendencia de los indicadores
- Valores máximos y mínimos con reposición automático
- Indicación de la temperatura bajo cero
- Pronóstico del tiempo con símbolos y tendencia de la presión atmosférica
- Desarrollo gráfico de la presión atmosférica (12 horas)
- Reloj con doble alarmas, función snooze y calendario
- Segunda hora
- Indicador para la fase actual de la luna
- Iluminación de fondo en color

4. Para su seguridad

- El producto solo es adecuado para el ámbito de aplicación descrito anteriormente. No emplee el dispositivo de modo distinto al especificado en estas instrucciones.
- No está permitido realizar reparaciones, transformaciones o modificaciones por cuenta propia en el dispositivo.
- Este dispositivo no está indicado para fines médicos ni para información pública, sino que está destinado únicamente para uso privado.



¡Precaución!

¡Peligro de muerte por descarga eléctrica!

- Conecte el dispositivo base sólo a una toma de corriente, correctamente instalada según las prescripciones con una tensión de alimentación de 230 V.
- El dispositivo y la fuente de alimentación no deben tener contacto con agua y humedad. Sólo para el uso en lugares secos bajo techo.
- No utilice el dispositivo si la carcasa o la fuente de alimentación están dañadas.
- Mantenga el dispositivo fuera de alcance de personas (también niños) que no puedan evaluar los riesgos con el manejo de dispositivos eléctricos.
- Extraiga el enchufe inmediatamente de la toma de corriente si se produce perturbación o si no va a utilizar el dispositivo por un largo periodo de tiempo.

E

GALLERY – Estación meteorológica radiocontrolada

- Utilice únicamente la fuente de alimentación suministrada.
- Conecte primero el enchufe de alimentación de red con el dispositivo base y inserte después el enchufe de alimentación de red en la toma de corriente.
- No tire del cable de alimentación para extraer el enchufe de la toma de corriente.
- Coloque el cable de alimentación de manera que no tenga contacto con objetos de cantos afilados o calientes.



¡Precaución!

Riesgo de lesiones:

- Mantenga los dispositivos y las pilas fuera del alcance de los niños.
- No tire las pilas al fuego, no las cortocircuite, desmonte ni recargue, ya que existe riesgo de explosión.
- Las pilas contienen ácidos nocivos para la salud. Las pilas con un estado de carga bajo deben cambiarse lo antes posible para evitar fugas. No utilice simultáneamente pilas nuevas y usadas o pilas de diferente tipo. Utilice guantes protectores resistentes a productos químicos y gafas protectoras si manipula pilas con fugas de líquido!



¡Advertencias importantes sobre la seguridad del producto !

- No exponga el dispositivo a temperaturas extremas, vibraciones ni sacudidas extremas.
- El emisor exterior está protegido contra las salpicaduras de agua, pero no es estanco al agua. Busque un lugar protegido de la lluvia y a la sombra para poner el emisor.

5. Componentes**Estación básica (receptor)****A: Indicación de pantalla (Fig. 1):****A 1:**

Pronóstico del tiempo con símbolos y tendencia del tiempo, eventualmente indicación de la temperatura bajo cero

A 2:

Desarrollo gráfico de la presión atmosférica (12 horas), presión atmosférica relativa en hPa

A 3:

Temperatura y humedad externa
Número del canal
Indicación de tendencia y eventualmente símbolo de la pila para el emisor exterior

A 4:

Temperatura interior y humedad ambiente
Indicación de tendencia y eventualmente símbolo de pila para la estación básica

A 5:

Reloj con segundos, día de semana, calendario
Símbolo de alarma
Fase de la luna

B: Teclas (Fig. 1):

- B 1:** Tecla MODE
- B 2:** Tecla UP
- B 3:** Tecla DOWN
- B 4:** Tecla MAX/MIN
- B 5:** Tecla CHANNEL
- B 6:** Tecla SNZ
- B 7:** Tecla BARO
- B 8:** Tecla BARO ▲
- B 9:** Tecla BARO ▼
- B 10:** Tecla ZONE
- B 11:** Interruptor ON/OFF

E

GALLERY – Estación meteorológica radiocontrolada**C: Cuerpo (Fig. 2):**

- C 1:** Colgador para pared
- C 2:** Compartimiento de las pilas
- C 3:** Soporte (desplegable)

D: Emisor exterior (Fig. 1):**Teclas (en el compartimiento de las pilas):**

- D 1:** Tecla °C/°F
- D 2:** Tecla TX
- D 3:** Interruptor 1-2-3

Cuerpo:

- D 4:** Soporte con montaje de pared
- D 5:** Soporte por sobremesa
- D 6:** Compartimiento de las pilas (atornillado)

6. Puesta en marcha

- Coloque el emisor y la estación básica sobre una mesa a una distancia de 1,5 metros aprox. entre sí. Evite las fuentes de interferencias próximas (aparatos electrónicos y sistemas de radio).
- Despegue la película de protección de la pantalla del emisor y estación básica.
- Extraiga el soporte del emisor exterior.
- Abra el compartimiento de las pilas del emisor exterior (atornillado).
- Hacer funcionar la estación básica con el adaptador de red suministrado. Conecte el adaptador en la toma y conecte el adaptador de AC-DC a un enchufe de la pared. **¡Importante!** ¡Asegúrese que su voltaje familiar es 230V! De otra forma puede producir daño a su instrumento.
- Se emite una señal acústica corta y todos los segmentos aparecen brevemente.
- La iluminación del fondo se activa por unos segundos.

6.1 Ajuste de la presión atmosférica relativa

- Después de puesta en marcha la estación básica o si mantiene pulsada la tecla BARO durante 2 segundos, la indicación de la presión atmosférica parpadea por 20 segundos.
- La presión atmosférica relativa en relación al nivel del mar debe ajustarse al nivel local.
- Compruebe la presión del aire actual del entorno (valor de la Oficina meteorológica local, en farmacias, ópticas, Internet, estaciones meteorológicas contrastadas en edificios públicos, aeropuertos).
- Ajuste el valor deseado con la tecla BARO ▲ y BARO ▼.
- Confirme con la tecla BARO.

6.2 Recepción de los valores externos / Introducir las pilas del emisor exterior

- Después la estación básica recibe los datos medidos del emisor exterior al canal 1 durante 3 minutos. El número de canal (CH 1) y "----" parpadean en la pantalla de los valores externos.
- Introduzca dos pilas nuevas 1,5 V AAA en el emisor exterior. Asegúrese que las pilas estén colocadas con la polaridad correcta.
- Todos los segmentos aparecerán brevemente en la pantalla. La LCD luz por el emisor exterior parpadea y el símbolo señal de radio aparece brevemente. En la pantalla aparecen la temperatura y humedad actual medida y el número del canal.
- Cierre de nuevo el compartimiento de las pilas.
- Una vez que la estación básica ha recibido los valores externos, los valores aparecen permanente.
- Si no se reciben los valores externos, aparece en la pantalla "-.-.". Compruebe las pilas y inicie un nuevo intento. Elimine las posibles fuentes de interferencia.
- También puede iniciar la búsqueda de emisor posteriormente de manera manual (p. ej., si se pierde el emisor o al cambiar las pilas).
- Mantenga pulsada la tecla CHANNEL en la parte posterior de la estación básica.
- En la pantalla de los valores externos parpadea "----".
- Pulsa la tecla TX en el compartimiento de las pilas del emisor exterior.
- Una vez que la estación básica ha recibido los valores externos, los valores aparecen permanente.

E

GALLERY – Estación meteorológica radiocontrolada

E

6.3 Introducir las pilas de la estación básica

- Abra el compartimiento de las pilas en la parte posterior de la estación básica.
- Introduzca tres pilas nuevas 1,5 V AA. Asegúrese que las pilas estén colocadas con la polaridad correcta.
- Cierre de nuevo el compartimiento de las pilas.
- Para una iluminación de fondo permanente y para conservar la energía de la pilas, use el adaptador de red incluido.
- Las pilas actúan entonces como una fuente de energía auxiliar en el caso de alguna falla en el suministro de energía.

6.4 Iluminación de fondo

- **Atención:** ¡La iluminación de fondo en modo continuo sólo funciona a través del adaptador de red!
- Deslice el interruptor ON/OFF a la posición ON.
- La iluminación de fondo está permanentemente activada.
- Deslice el interruptor ON/OFF a la posición OFF.
- La iluminación de fondo está permanentemente desactivada.
- Para activar brevemente la iluminación de fondo, toque la estación básica o hacer un ruido fuerte (como palmas).

7. Manejo

- **Importante:** Durante la recepción de la señal de radio de los valores externos es imposible de manejar las teclas.
- Durante el manejo todas las entradas exactas se confirman con un breve pitido.
- El dispositivo sale automáticamente del modo de ajuste si no se presiona la tecla.
- Si mantiene pulsada la tecla UP o DOWN en el modo de ajuste, accederá a la pasada rápida.

7.1 Ajuste manual de la hora y calendario

- Mantenga pulsada la tecla MODE para acceder al modo de ajuste.
- La indicación de año (2011 nivel preseleccionado) parpadea.
- Puede ajustar el año con la tecla UP o DOWN.
- Pulse la tecla MODE y puede cambiar sucesivamente al ajuste del mes, día, horas, minutos, indicación del sistema de horario de 12 (PM aparece en la pantalla hasta el mediodía) o de 24 horas, la zona horaria (-12/+12) y realizar el ajuste con la tecla UP o DOWN.

7.2 Segunda hora

- Pulse la tecla ZONE.
- ZONE y el tiempo con la última zona de tiempo aparecen en la pantalla.
- Pulse otra vez la tecla ZONE.
- ZONE desaparece y la hora actual se indica.

7.3 Ajuste de la alarma

- Pulse la tecla MODE.
- A1 y 7:00 (nivel preseleccionado) aparecen en la pantalla.
- Mantenga pulsada la tecla MODE.
- El símbolo de la alarma aparece y el indicador de la alarma parpadea. Ahora puede ajustar las horas con la tecla UP o DOWN.
- Pulse otra vez la tecla MODE y puede ajustar los minutos con la tecla UP y DOWN.
- Confirme la entrada con la tecla MODE.
- En la pantalla aparece el tiempo actual y el símbolo de la alarma ⏰.
- La alarma se activa.
- Introduzca del mismo modo la segunda alarma del despertador.
- Con la tecla MODE puede solicitar en el modo horario el tiempo de alarma 1 o 2.

7.4 Activar/desactivar las alarmas

- Para activar y desactivar la función de alarma respectiva, pulse la tecla UP en el modo horario.
- El símbolo de alarma correspondiente aparece o desaparece en la pantalla.
- En la pantalla aparece ⏰, ⏰, ⏰ + ⏰ o ningún símbolo de la alarma.

GALLERY – Estación meteorológica radiocontrolada**E**

- Cuando se consigue la hora de la alarma, suena un tono de alarma y la frecuencia y volumen se aumentan lentamente. El símbolo correspondiente parpadea.
- Finalice la alarma con cualquier tecla.
- Para activar la función de snooze, pulse la tecla SNZ.
- ZZ y el símbolo de alarma correspondiente parpadean en la pantalla.
- El sonido de la alarma se interrumpe durante 5 minutos.
- Si la alarma no se interrumpe, el tono de alarma se apaga automáticamente después de dos minutos y se activa de nuevo a la misma hora de la alarma.

8. Temperatura y humedad exterior**8.1 Indicación de la temperatura**

- Mantenga pulsada la tecla MAX/MIN podrá seleccionar entre la indicación de la temperatura en °C (grados Celsius) o °F (grados Fahrenheit).

8.2 Función MAX/MIN

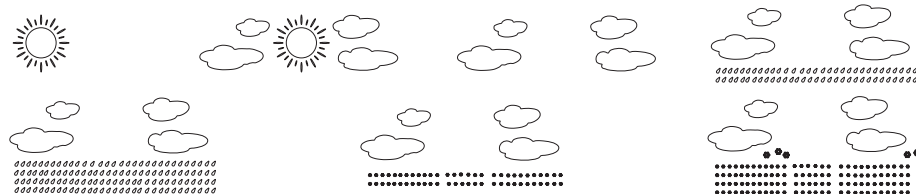
- Pulse la tecla MAX/MIN.
- En la pantalla aparece MAX.
- Los valores más altos externos e internos (CH 1, 2 o 3) tras la última reposición serán mostrados.
- Pulse la tecla MAX/MIN otra vez.
- En la pantalla aparece MIN.
- Los valores más bajos externos e internos (CH 1,2 o 3) tras la última reposición serán mostrados.
- Pulse la tecla MAX/MIN otra vez para regresar al modo normal.
- Los valores máximos y mínimos se reponen automáticamente todos los días (Medianoche 0:00).

8.3 Flecha de tendencia

- Las flechas de tendencia le indican si la temperatura y la humedad actúa sube, baja o se mantiene igual.

8.4 Indicación de la temperatura bajo cero

- Si la temperatura externa está entre -4 °C (+25 °F) y +1 °C (+34 °F), el símbolo de la helada parpadea en la pantalla del pronóstico del tiempo.
- Si la temperatura externa está debajo -4 °C (+25 °F), el símbolo de la helada aparece permanentemente en la pantalla.
- La temperatura exterior para la indicación de la helada se refiere a la temperatura del canal CH1, si un valor fue registrado (clasificación de CH1, CH2, CH3).

9. Presión atmosférica**9.1 Símbolos meteorológicos**

- La estación meteorológica distingue entre 7 diferentes símbolos meteorológicos colorados (soleado, parcialmente nublado, cubierto, lluvias, fuertes lluvias, nieve, fuertes nevadas).
- La previsión a través de los símbolos hace referencia a un periodo de 6 – 12 horas y únicamente indica una tendencia meteorológica. Si, por ejemplo, actualmente está nublado y indica lluvia, eso no quiere decir que hay un mal funcionamiento de dispositivo, sino que la presión atmosférica ha bajado y se está esperando un empeoramiento del tiempo, lo que no es necesariamente significar lluvia.
- El símbolo del sol también aparece por la noche si se trata de una noche estrellada

9.2 Tendencia de la presión atmosférica

- La flecha de tendencia le indica si la presión atmosférica actual sube, baja o se mantiene igual.

GALLERY – Estación meteorológica radiocontrolada**E****9.3 Atmosférica relativa (vea: Confirmación de la presión atmosférica relativa)**

- La pantalla le muestra la atmosférica relativa en hPa y el gráfico de la presión atmosférica de las últimas (12 horas).

10. Fase de la luna

- La pantalla le indica las fases actuales de la luna:



Luna nueva

Luna creciente

Luna llena

Luna menguante

11. Emisor exterior

- Con la tecla °C/°F podrá seleccionar entre la indicación de la temperatura en °C (grados Celsius) o °F (grados Fahrenheit) en la pantalla del emisor exterior.
- Si desea conectar varios emisores, seleccione con el interruptor 1-2-3 en el compartimiento de las pilas del emisor deslizante otro canal para cada emisor (2 o 3).
- Introduzca dos pilas nuevas 1,5 V AAA en el compartimiento de las pilas del emisor. Asegúrese que las pilas estén colocadas con la polaridad correcta.
- Pulse la tecla CHANNEL sobre la estación básica durante tres segundos e iniciar la inicialización manualmente.
- Si ha conectado más de un emisor, puede cambiar con la tecla CHANNEL entre los canales.
- También puede ajustar un cambio de canal automático. Pulse la tecla CHANNEL hasta que aparezca en la pantalla el símbolo círculo (C) para el cambio de canal automático.
- Pulse otra vez la tecla CHANNEL para desactivar la función y el símbolo desaparece de la pantalla.

12. Instalación de la estación básica y fijación del emisor exterior

- Busque un lugar protegido de la lluvia y a la sombra para poner el emisor. (Luz solar directa y humedad permanente perjudica innecesariamente los componentes electrónicos).
- Con el soporte desplegable en el lado posterior, puede colocar la estación base. El dispositivo puede ser colgado en la pared mediante un dispositivo de suspensión. Evite la proximidad a otros aparatos eléctricos (Televisor, ordenador, teléfonos móviles) y objetos metálicos macizos.
- Compruebe si se produce la transmisión de los valores medidos del emisor en el lugar de instalación deseado para la estación básica (alcance en campo libre hasta 40 metros), con paredes macizas, especialmente con piezas metálicas puede reducirse considerablemente el alcance del emisor.
- Busque posiblemente un lugar nuevo para el emisor y / o estación básica.
- Si la transmisión ha sido exitosa, puede fijar el emisor.
- Al acoplar el soporte a la parte posterior del emisor, el emisor exterior se puede colgar con el gancho en la pared, o poner el soporte de la mesa sobre una superficie plana.

13. Cuidado y mantenimiento

- Limpie los dispositivos con un paño suave, ligeramente humedecido. ¡No utilice medio abrasivo ni disolventes!
- Extraiga las pilas y extraiga el enchufe inmediatamente de la toma de corriente si no va a usar el dispositivo por un largo periodo de tiempo.
- Mantenga el dispositivo en un lugar seco.

13.1 Cambio de las pilas

- Cuando aparezca en la pantalla el símbolo de la pila de los valores externos, cambie las pilas del emisor exterior.
- Cuando aparezca en la pantalla el símbolo de la pila de los valores internos, cambie las pilas de la estación básica.

GALLERY – Estación meteorológica radiocontrolada**E****• Atención:**

Al cambiar las pilas, debe volver a establecerse el contacto entre el emisor exterior y la estación básica; por esta razón, debe iniciar la puesta en marcha de ambos dispositivos o iniciarse una búsqueda manual de emisor.

14. Averías

Problema	Solución
Ninguna indicación de estación básica	<ul style="list-style-type: none"> → Conectar el dispositivo al adaptador de red → Asegúrese que las pilas estén colocadas con la polaridad correcta → Cambiar las pilas
Ninguna recepción de emisor para canal 1/2/3 Indicación "----"	<ul style="list-style-type: none"> → Ningún emisor instalado → Comprobar las pilas del emisor exterior (¡No utilizar baterías!) → Vuelva a la puesta en marcha del emisor y la estación básica de acuerdo a las instrucciones → Ajuste manual para el emisor: Mantenga pulsada la tecla CHANNEL de la estación básica. Después pulse la tecla TX en el compartimiento de las pilas del emisor → Busque un nuevo lugar de instalación para el emisor y/o la estación básica → Reducir la distancia entre el emisor y la estación básica → Elimine las fuentes de interferencia.
Indicación incorrecta	→ Cambiar las pilas

15. Eliminación

Este producto ha sido fabricado con materiales y componentes de máxima calidad que pueden ser reciclados y reutilizados.



Las pilas y baterías no pueden desecharse en ningún caso junto con la basura doméstica. Como consumidor, está obligado legalmente a depositar las pilas y baterías usadas de manera respetuosa con el medio ambiente en el comercio especializado o bien en los centros de recogida y reciclaje previstos para ello según el reglamento nacional o local.

Las denominaciones de los metales pesados que contienen son:
Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=plomo



Este dispositivo está identificado conforme a la Directiva de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE).

No deseché este producto junto con la basura doméstica. El usuario está obligado a llevar el dispositivo usado a un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos acreditado para que sea eliminado de manera respetuosa con el medio ambiente.

16. Datos técnicos**Estación básica:****Gama de medición interior**

Temperatura:	-10 °C...+50 °C (+14 °F...+122 °F)
Resolución:	0,1 °C
Humedad del aire:	20 ... 99 %
Resolución:	1 %
Tolerancia:	±5 %
Presión atmosférica:	800 ... 1100 hPa

GALLERY – Estación meteorológica radiocontrolada**E**

Indicación LL / HH:	Humedad fuera del rango
Alimentación de tensión:	Adaptateur secteur 230 V~ 50 Hz (incluso) Pilas 3 x 1,5 V AA (no incluidas)
Dimensiones del cuerpo:	160 x 28 (78) x 170 mm
Peso:	328 g (solo dispositivo)
Emisor:	
Gama de medición exterior	
Temperatura:	-25°C... +50 °C (-13°...+122 °F)
Resolución:	0,1 °C
Humedad del aire:	20 ... 99 %
Resolución:	1 %
Tolerancia:	±5 %
Indicación LL / HH:	Humedad fuera del rango
Alcance:	máximo de 40 m (campo libre)
Frecuencia de transmisión:	433 MHz
Tiempo de transmisión:	56 segundos por el 1. emisor 58 segundos por el 2. emisor 60 segundos por el 3. emisor
Alimentación de tensión:	Pilas 2 x 1,5 V AAA (no incluidas)
Dimensiones del cuerpo:	69 x 25 (70) x 105 mm
Peso:	80 g (solo dispositivo)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim.

Estas instrucciones o extractos de las mismas no pueden ser publicados sin la autorización de la TFA Dostmann. Los datos técnicos de este producto corresponden al estado en el momento de la impresión y pueden ser modificados sin previo aviso.

UE-DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Declaramos que esta instalación de radio cumple con los requisitos fundamentales de la directiva R&TTE 1999/5/CE.

Tiene a su disposición una copia firmada y sellada de la Declaración de Conformidad, solicítela al info@tfa-dostmann.de.

www.tfa-dostmann.de

06/13